



Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

18. Wilsdruffer Blasmusikfest - Böhmisch war Trumpf

Unter dem Motto „Böhmisch ist Trumpf“ spielten am Nationalfeiertag einheimische und geladene Blasmusikanten in der Saubachtalhalle Wilsdruff auf. Zum 18. Mal konnten wir das Wilsdruffer Publikum mit zünftiger Blasmusik, gemeinsam vorgetragen von 6 jungen Musikanten aus dem Vogtland, den „Böhmischen Bengel“, Musikstudenten aus Pilsen, „12° Plzen“ und uns „Wilsdruffer“, begeistern. Ein großes Dankeschön unserem treuen Publikum, welches auch dieses Jahr die Wilsdruffer Dreifeldhalle gefüllt und mit Beifall den Blasmusiknachmittag zu einem unvergessenen Ereignis für alle Anwesenden gemacht hat. Erstmals waren in diesem Jahr die Teilnehmer unserer Orchesterwerkstatt mit von der Partie. Die jungen Musikschüler, Helene, Elias, Elisabeth, Hans, Nick, Max, Nathanael und Max, präsentierten sich als Orchestermusiker gemeinsam mit uns und dem Titel „Country-Polka“. Ein Volltreffer für unser Publikum, denn die Nachwuchskünstler kamen nicht davon, ohne eine Zugabe zu geben. Gänsehautstimmung kostenlos gab es zum Abschluss der Veranstaltung. Drei Vertreter der „Dresden Pipes & Drums“ - zwei Dudelsackspieler und ein Trommler - intonierten in traditioneller schottischer Bekleidung mit uns gemeinsam „Highland Cathedral“ und „Amazing Grace“. Ein gelungenes musikalisches Experiment und ein würdiger emotionaler Abschluss für das 18. Wilsdruffer Blasmusikfest. Wir freuen uns schon heute auf die nächste Folge im kommenden Jahr an gleicher Stelle. Alle Blasmusikfans sind dazu wieder recht herzlich eingeladen. Bleiben Sie gesund und uns treu bis zum nächsten Jahr.

Karsten Ruby, Feuerwehrblasorchester Wilsdruff e. V., „Die Wilsdruffer“



Neue Standesbeamtin der Stadt Wilsdruff

Claudia Balzer-Heinke absolvierte Ende August ihre Weiterbildung zur Standesbeamtin erfolgreich, sodass am 13. September 2018 durch den Stadtrat die Bestellung erfolgte. Nachdem nun auch die erforderliche Genehmigung der Standesamtsaufsicht vorlag, übergab Bürgermeister Ralf Rother ihr die Bestellsurkunde. Somit hat die Stadt Wilsdruff eine Hauptstandesbeamtin und drei Vertretungen für Trauungen an Wochenenden sowie bei Krankheit und Urlaub. Wir wünschen Claudia Balzer-Heinke viel Freude bei der Erfüllung ihrer neuen Aufgaben.



Beratung des Stadtrates

Die nächste Beratung des Stadtrates findet am **18. Oktober 2018, 19:00 Uhr**, im **Dorfgemeinschaftshaus Kesselsdorf**, Schulstraße 2, statt.

Beratung des Technischen Ausschusses

Die nächste Beratung des Technischen Ausschusses findet am **8. November 2018, 19:00 Uhr**, im Rathaus Wilsdruff, Markt 1, statt.

Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Polizei Wilsdruff **6. November 2018**
Löbtauer Straße 6

Die Sprechstunde findet in der Zeit von 15:00 bis 17:45 Uhr statt. Weitere Termine können nach telefonischer Rücksprache unter 035204 20370 vereinbart werden.

Sprechstunde der Friedensrichter

Die Sprechstunde des Friedensrichters Marco Broscheit und der stellvertretenden Friedensrichterin Sabine Neumann findet am **13. November 2018**, von **17:00 bis 18:00 Uhr**, im Rathaus, Markt 1 in Wilsdruff statt. Diese können Sie am zweiten Dienstag im Monat besuchen.

Öffnungszeiten der Bücherei Wilsdruff,

Nossener Straße 21 a, Tel. 035204 27940

Montag	09:00 – 11:30 Uhr 12:00 – 17:00 Uhr
Dienstag	13:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 – 11:30 Uhr 12:00 – 19:00 Uhr

Auch wenn wir nicht geöffnet haben, sind wir für Sie da. Recherchieren Sie über das Internet 24 Stunden, 7 Tage die Woche in unserem Buchbestand. Wir sind für Sie online: www.bibliothek-wilsdruff.de

Heimatmuseum Wilsdruff

Heimatmuseum, Gezinge 12, Wilsdruff,
Telefon: 035204 791516

Montag bis	
Donnerstag	09:00 bis 14:00 Uhr
Freitag	09:00 bis 15:00 Uhr
Sonntag	14:00 bis 18:00 Uhr

Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

Rückblick auf eine erfolgreiche Badsaison 2018

Der Sommer 2018 bescherte uns nicht nur Hitze und anhaltende Trockenheit, sondern auch rekordverdächtige 34.000 Besucher. Von Mitte Mai bis zum Ende der Saison war für Groß und Klein Badespaß pur angesagt. Dabei war es für uns nicht immer leicht, die gute Qualität des Badewassers und dem Drumherum die ganze Zeit zu halten. Zum Beispiel waren die zwei Bäderbuslinien 11 von 12 Mal voll ausgelastet (bis zu 70 Kinder und Erwachsene) und sehr viele Badegäste, die sich über Internet und Co. informierten, wurden durch positive Darstellung im Netz zu uns geleitet. Und zu guter Letzt, war es das freundliche und persönliche Auftreten unseres Teams sowie die Ausstrahlung unserer gepflegten Anlage, dass die vielen Besucher zu uns ins Waldbad nach Grund strömen ließ. Der Rekordsommer bedeutete auch einen Rekordzuschuss durch die Stadt Wilsdruff in Höhe von 135.000 Euro, um den Badbetrieb in hoher Qualität zu sichern.



Wir wünschen all unseren Gästen und Besuchern noch eine gute Zeit und freuen uns auf die Badsaison 2019.

Ihr Badteam



BEI STAU



RETTUNGSGASSE BILDEN

www.feuerwehr-wilsdruff.de/rettungsgasse

Impressum: Herausgeber: Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother. Verantwortlich für den nicht-amtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother bzw. die Leiter der zeichnenden Einrichtungen bzw. Verbände. Lokales, Vereine, Veranstaltungen: Verlag. Verantwortlich im Sinne des Presserechts sind die Text- bzw. Bildautoren. **Verantwortlich für Redaktion, Satz, Druck, Anzeigen, Vertrieb:** Riedel-Verlag & Druck KG, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau / OT Ottendorf, Telefon: 037208 876-0 • Fax: 037208 876299 • E-Mail: info@riedel-verlag.de, Verlagsleitung: Hannes Riedel. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Herr Reinhard Riedel. Es gelten die AGB der Riedel-Verlag & Druck KG. | **Ansprechpartner für das Amtsblatt in der Stadtverwaltung** sind Kerstin Röthig, Telefon 035204 463-102 und Anja Richter, Telefon: 035204 463-101 • E-Mail: amtsblatt@svwilsdruff.de. • **Fotos:** Ch. Heilig, A. Godau, Foto Kahle, Georado, D. Vogt, Stadtverwaltung Wilsdruff | **Auflage:** Das Amtsblatt wird mit einer Auflage von 7.000 Stück an den Ausgelistellen kostenfrei bereitgestellt. | **Nächster Termin Amtsblatt:** Das Amtsblatt erscheint am 01.11.2018 und Redaktionsschluss ist am 22.10.2018 (bis 12:00 Uhr). Wir bitten zu beachten, dass alle Artikel, die später in der Stadtverwaltung Wilsdruff eingehen, nicht mehr für dieses Amtsblatt berücksichtigt werden können.

Öffentliche Bekanntmachungen

Stellenausschreibung der Stadt Wilsdruff

Die **Stadt Wilsdruff** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt**

eine/n Mitarbeiterin/Mitarbeiter für den Gemeindlichen Vollzugsdienst (GVD) / Ordnungsamt

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere die polizeiliche Überwachung der innerstädtischen Bereiche und öffentlichen Anlagen sowie der Außenbezirke. Hierzu gehören ordnungsbehördliche Aufgaben zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung wie z. B. die Verkehrsüberwachung, die Durchführung von Kontrollen und die Durchsetzung von Maßnahmen unter anderem im Bereich des Polizei-, Gewerbe-, Gaststätten-, Straßenverkehrs-, Immissionsschutz- und Jugendschutzrechts sowie der städtischen Polizeiverordnungen und Satzungen sowie die Bearbeitung verkehrsrechtlicher Anordnungen. Der Einsatz erfolgt im wechselnden Tag- und Spätdienst, d. h. auch in den Abend- und Nachtstunden sowie an Wochenenden und Feiertagen.

Gesucht wird eine engagierte und qualifizierte Persönlichkeit mit abgeschlossener Berufsausbildung. Eine Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder vergleichbare Qualifikation, sowie mehrjährige Berufserfahrung in der Kommunalverwaltung oder auf dem Gebiet der Ordnung und Sicherheit sind wünschenswert.

Darüber hinaus werden erwartet:

- Durchsetzungsvermögen und das erforderliche Gespür für situationsgerechtes Handeln
- zeitliche Flexibilität und hohe persönliche Einsatzbereitschaft
- Bereitschaft zum Tragen von Dienstkleidung
- erhöhte physische und psychische Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- PKW-Fahrerlaubnis

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 6 TVöD. Die Beschäftigung erfolgt in Vollzeit mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 40 Stunden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Tätigkeitsnachweise, Beurteilungen, aktuelles Lichtbild), die Sie bitte **bis zum 2. November 2018** (Posteingang) an die

Stadtverwaltung Wilsdruff
Nossener Straße 20
01723 Wilsdruff

richten. Wenn möglich geben Sie bitte zur einfacheren Kommunikation eine E-Mail-Adresse an.

Später eingehende Bewerbungen oder unvollständige Bewerbungsunterlagen werden nicht berücksichtigt. Wir senden keine Bewerbungsunterlagen zurück. Gerne können Sie einen ausreichend frankierten Rückumschlag beilegen. Andernfalls vernichten wir die Unterlagen datenschutzkonform nach Abschluss des Auswahlverfahrens.

Weitergehende Informationen erhalten Sie gerne telefonisch unter 035204 463-100 von der Amtsleiterin des Hauptamtes, Heike Lehmann.

Stadtverwaltung Wilsdruff

Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff,
www.wilsdruff.de, post@swilsdruff.de

Montag: 08:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 18:00 Uhr*

Dienstag: 08:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch: nach Terminvereinbarung

Donnerstag: 08:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 16:00 Uhr*

Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr
(*nur Bürgerbüro Wilsdruff)

Bürgerbüro Kesselsdorf, Steinbacher Weg 9,
01723 Kesselsdorf

Freitag: 09:00 bis 13:00 Uhr

Vorwahl 035204

Telefon: 463-0
Telefax: 463-600

Sekretariat Bürgermeister 463-111
Sprechzeiten nach vorheriger Vereinbarung

Sekretariat Beigeordneter 463-112

Hauptamt 463-100

Bürgerbüro Wilsdruff/Kesselsdorf 463-120

Standesamt 463-130

Vollzugsdienst/Ordnungs-
angelegenheiten 0172 3693900

Kämmerei/Kasse 463-200

Grund- und Gewerbesteuer 463-206

Bauamt 463-300

Straßenbeleuchtung/
Winterdienst 463-322

Liegenschaften/Immobilien 463-314

Wohnungswesen 463-323

Bauhof 791540

- Bibliothek Wilsdruff,
Nossener Straße 21 a 27940
- Eigenbetrieb Trinkwasserversorgung
Braunsdorfer Höhe Wilsdruff,
Löbtauer Straße 6 779469
- Heimatmuseum Wilsdruff,
Gezinge 12 791516
- Musikschulverein Wilsdruff e. V.,
Nossener Straße 20 463-201
- Seniorentreff Kuntze-Hof,
Freiberger Straße 5 0162 9569573
- Stiftung Leben und Arbeit Wilsdruff,
Nossener Straße 4 39909-0
- Schülertreff Wilsdruff,
Nossener Straße 4 39909-48
- Waldbad Grund, Am Tharandter
Wald 4 035209 20854

Öffentliche Bekanntmachungen

Haus- und Straßensammlung 2018

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. führt vom 29. Oktober bis 25. November 2018 wieder eine Haus- und Straßensammlung durch. In der Stadtverwaltung Wilsdruff, Zimmer 13, Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff, liegen Spendenlisten aus. Freiwillige, die sich für die Straßensammlungen interessieren, können sich ebenfalls gern in der Stadtverwaltung Wilsdruff melden.

Verkehrseinschränkungen

B173 – Im Zuge der Prüfung des baulichen Zustandes von Abwasseranlagen kommt es im Bereich der B173 in Kesselsdorf, Grumbach, Herzogswalde und Mohorn in der Zeit vom 15. bis einschließlich 26. Oktober 2018 immer wieder zu kurzfristigen Behinderungen. Bitte beachten Sie dabei die örtliche Beschilderung.

Braunsdorf – Für die abwassertechnische Erschließung ist es notwendig, die Straße Sonnenleite und teilweise die Tharandter Straße in Braunsdorf voll zu sperren. Die Baumaßnahme soll bis 26. Oktober 2018 abgeschlossen sein. Der Anwohnerverkehr ist entsprechend sichergestellt.

Grund – Die Vollsperrung der Hetzdorfer Straße ist voraussichtlich bis Anfang November notwendig. Bitte beachten Sie die örtliche Beschilderung.

Mohorn – Aufgrund des Abwasserleitungsbaus in Mohorn ist es notwendig, die Straße Zum Flugplatz voll zu sperren. Die Zufahrt ist hier nicht mehr möglich. Im Zuge des Kanal- und Straßenbaus in Mohorn ist es bis voraussichtlich 30. Oktober 2018 notwendig, den Bereich der Bahnhofstraße zwischen Hausnummer 15 und 20 voll zu sperren. Die Umleitungsstrecke führt über die B 173 und anschließend über die Nossener Straße (S 195). Wir bitten um entsprechende Beachtung der örtlichen Beschilderung.

Wilsdruff – Voraussichtlich im Zeitraum vom 15. bis 20. Oktober 2018 wird es aufgrund von Tiefbauarbeiten an der Nossener Straße notwendig, die Wielandstraße voll zu sperren. Dies betrifft den Kreuzungsbereich der beiden Straßen. Eine Umleitungsführung ist entsprechend weiträumig ausgeschildert. Wir bitten um dahingehende Beachtung.

K 9080 Oberhermsdorf - Kleinopitz – Die Kleinopitzer Straße ist aufgrund von Baumaßnahmen zwischen Oberhermsdorf und Kleinopitz voll gesperrt, weshalb die Linien D und 337 in beiden Fahrtrichtungen ab dem Kreisverkehr Oberhermsdorf über Braunsdorf, Wendepplatz, Straße der MTS und Tharandter Straße nach Kleinopitz Wendepplatz, umgeleitet werden. Für die Linien gilt ein gesonderter Fahrplan. Die Haltestelle Braunsdorf - Wendepplatz - wird dabei zusätzlich bedient. **Bitte beachten: Die Kleinopitzer Schüler nach Wilsdruff müssen bereits in Braunsdorf umsteigen!**

Allgemein – Während der angezeigten Baumaßnahmen sind Einschränkungen oder Behinderungen des Fußgänger- und Fahrzeugverkehrs nicht auszuschließen. Bitte achten Sie auf die örtlichen Umleitungsempfehlungen.

Veröffentlichungen Dritter

Die Volkshochschule informiert über aktuelle Kursangebote im Vereinshaus Wilsdruff

In folgendem Kurs gibt es noch freie Plätze:

18H50211 F Smartphone - Kleingruppenkurs

Do., 22.11.18, 16:00 – 19:15 Uhr (40,00 €) – Sie sind neuerdings im Besitz eines Smartphones, haben aber Mühe, die Funktionen zu beherrschen und sie sinnvoll zu verwenden? In diesem Kleingruppenkurs für max. 4 Personen wird Zeit für Ihre Fragen und Probleme sein. Verschiedene Funktionen werden leicht verständlich und anwendungsorientiert erläutert (nur Betriebssystem Android). Bitte bringen Sie Ihr Smartphone mit, Sie werden es besser kennenlernen!

Informationen und Anmeldungen: Hauptgeschäftsstelle Pirna, Geschwister-Scholl-Straße 2, Tel.: 03501 710990; Geschäftsstelle Freital, Bahnhofstraße 34, Tel.: 0351 6413748; Internet: www.vhs-ssoe.de

Veröffentlichungen Dritter**Der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal informiert****Falscher Entsorgungstermin in Wilsdruff**

Leider hatte sich unbemerkt ein Fehler bei der Tourenplanung für Restabfall im November in **Wilsdruff Tour 1** eingeschlichen.

Die Entleerung der Restabfallbehälter findet am **3. November statt**, da sich der Termin aufgrund des Feiertags um einen Tag verschoben hat. Dies ist im Abfallkalender leider nicht berücksichtigt worden. Der ZAOE bittet den Fehler zu entschuldigen.

Die Behälter sind bitte bis spätestens 06:00 Uhr am Entleerungstag und frühestens am Vorabend gut sichtbar bereitzustellen.

Geschäftsstelle des ZAOE, Tel.: 0351 4040450, info@zaoe.de, www.zaoe.de

Schulabgänger 2019 können sich jetzt im Landratsamt für eine Ausbildung im kommenden Jahr bewerben

Seit vielen Jahren bildet das Landratsamt des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge erfolgreich junge Menschen aus. Im Jahr 2019 können fünf Verwaltungsfachangestellte und ein/e Vermessungstechniker/-in eine Ausbildung beginnen. Weiterhin ist der Landkreis anerkannter Praxispartner für die Bachelor-Studiengänge Soziale Arbeit (Soziale Dienste) und Allgemeine Verwaltung und Sozialverwaltung.

Die Behörde bietet mit seiner modernen Ausstattung einen optimalen Ausbildungsort. Allerdings werden auch hohe Anforderungen an die Auszubildenden gestellt. Gute Leistungen, Freude am Arbeiten mit Bürgern und einwandfreie Umgangsformen sind für die berufliche Tätigkeit in einer Dienstleistungsbehörde unerlässlich und Voraussetzungen für eine anspruchsvolle Ausbildung im Landratsamt.

Für den Einstellungsjahrgang 2019 suchen wir:

➤ **5 Verwaltungsfachangestellte – Fachrichtung Kommunalverwaltung, Ausbildungsbeginn September 2019**

Die duale Ausbildung dauert 3 Jahre, der praktische Teil wird in den Verwaltungsstandorten der Landkreisverwaltung und der theoretische Teil im Beruflichen Schulzentrum „Otto Lilienthal“ Freital – Dippoldiswalde sowie im Sächsischen Kommunalen Studieninstitut stattfinden. Bewerbungsschluss ist der 02.11.2018.

➤ **1 Vermessungstechniker/-in – Fachrichtung Vermessung, Ausbildungsbeginn August 2019**

Die duale Ausbildung dauert 3 Jahre, die theoretische Ausbildung findet am Beruflichen Schulzentrum für Bau und Technik in Dresden statt. Die praktische Ausbildung wird überwiegend in der Landkreisverwaltung im Außen- und Innendienst durchgeführt. Bewerbungsschluss ist der 04.12.2018.

Weiterhin bietet der Landkreis

➤ **4 Ausbildungsplätze für den Bachelor-Studiengang Soziale Arbeit (Soziale Dienste) an.**

Das duale Studium erfolgt mit dem theoretischen Teil an der Berufsakademie Breitenbrunn. Der berufspraktische Teil wird im Jugend- und Bildungsamt oder Sozial- und Ausländeramt der Landkreisverwaltung absolviert. Bewerbungsschluss 01.02.2019.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Die ausführlichen Ausschreibungstexte sind auf der Internetseite des Landkreises und auf www.interamt.de veröffentlicht. Weitere Informationen auch unter: www.landratsamt-pirna.de/ausbildung.html.

Schulen und Hort

Vorwahl	035204
• Evangelische Grundschule Grumbach, Tharandter Straße 8	48601
• Grundschule Mohorn, Schulberg 10	035209 20403
Hort	035209 299554
• Grundschule Oberhermsdorf, Hauptstraße 24	0351 6502429
Hort	0351 6505111
• Grundschule Wilsdruff, Nossener Straße 21 a	463-830
Hort	463-840
• Oberschule Wilsdruff, Gezinge 12	791388
• Gymnasium Wilsdruff, Ausweichstandort Kleinnaundorf, Steigerstraße 14	0351 85072845

Kindertagesstätten

• Kindergartenverein Wilsdruff e. V.	463-200
Nossener Straße 20	
• Kindertagesstätte Blankenstein, Kirchweg 4	035209 20692
• Kindertagesstätte Braunsdorf, Ernst-Thälmann-Straße 1	035203 39978
• Kindertagesstätte Grumbach, Friedensstraße 1 a	48630
• Kindertagesstätte Grumbach II, Friedensstraße 1 b	392464
• Kindertagesstätte Herzogswalde Am Rosengarten 1 a	035209 299378
• Kindertagesstätte Kesselsdorf AWO, Grumbacher Straße 7	47176
• Evangelisches Kinder- und Familienhaus Kesselsdorf, Fröbelweg 1	393730
• Kindertagesstätte Mohorn, Schulberg 11	035209 20391
• Kindertagesstätte Haus 1 Wilsdruff, Struthweg 11	29460
• Kindertagesstätte Haus 2 Wilsdruff, Landbergweg 14	48370
• Kindertagesstätte Wilsdruff, An der Schule 7	48574

Dorfgemeinschaftshäuser

• Blankenstein	035209 21302
• Braunsdorf	035203 409846
• Grumbach	0162 8062296
• Helbigsdorf	0173 2644557
	035204 189675
• Herzogswalde	035209 29196
• Kaufbach	40369
• Kesselsdorf	47194
• Kleinopitz	0178 6884847
• Limbach	48048
• Mohorn	035209 21391
• Wilsdruff	394242

Fundbüro

Folgende Fundsachen des letzten Halbjahres können in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Bürgerbüro, Nossener Straße 20, Telefon: 035204 463-123, erfragt oder abgeholt werden:

- ◆ 1 Schlüssel mit Anhänger, 02.05.2018 in Wilsdruff
- ◆ 1 Schlüssel, 06.05.2018 in Wilsdruff
- ◆ 1 Fahrrad, 26. Kalenderwoche (25. bis 29.06.2018) in Wilsdruff
- ◆ 1 Ehering vom 02.08.2018 in Kesselsdorf
- ◆ 2 Schlüssel mit Tasche vom 27.08.2018
- ◆ 3 Schlüssel vom 30.08.2018 in Kaufbach
- ◆ Sonnenbrille 36. Kalenderwoche (03. bis 08.09.2018) in Wilsdruff
- ◆ Headset vom 29.09.2018 in Wilsdruff
- ◆ Teil eines Fahrzeugschlüssel vom 30.09.2018 in Wilsdruff

Onlineabfrage über:

<http://www.wilsdruff.de/>

Veröffentlichungen Dritter

Das Ehrenamt hat viele Gesichter – Landrat übergibt Fördermittelbescheide „Wir für Sachsen 2018“

Wie vielseitig die ehrenamtlichen Aktivitäten in unserem Landkreis sind, zeigte sich jetzt ganz deutlich: Im Rahmen des vom Freistaat Sachsen ausgelobten „Kommunalen Ehrenamtsbudget 2018 – Wir für Sachsen“ waren bis Ende August 145 Anträge auf Förderung unterschiedlichster Couleur eingegangen. Landrat Michael Geisler hatte für den 27. September 53 Vereine und Initiativgruppen eingeladen, die in diesem Jahr mit Fördermitteln bedacht werden. Rund 80 Gäste waren dieser Einladung gefolgt. „Es gibt wohl keinen gesellschaftlichen Bereich, der nicht durch ehrenamtliches Wirken belebt wird. Nur so funktioniert unsere Gesellschaft.“, würdigte der Landrat in seiner Ansprache das große Engagement. Regina Kraushaar, Staatssekretärin im Sächsischen Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz, war ebenfalls zur Bescheidübergabe nach Pirna gekommen und richtete ein paar Worte an die Gäste. Zu den geförderten Vereinen und Initiativen 2018 gehören folgende Wilsdruffer Vereine:

Technikverein-Sender Wilsdruff e. V. in der Kategorie Kunst/Kultur für den Aufbau und die funktionstüchtige Inbetriebnahme einer historischen Fernsprechvermittlung der 20er und 50er Jahre

Feuerwehrblasorchester Wilsdruff e. V. in der Kategorie Kunst/Kultur für die Förderung Holzbläusersatz im Orchester - Reparatur von Instrumenten

Tanzteam Wilsdruff e. V. in der Kategorie Sport für Präsentationsjacken und Gruppenshirts

Landrat Geisler ist dankbar für die ehrenamtlich geleistete Arbeit: „Die Vereine und Initiativen stehen für die große Vielfalt des Ehrenamtes. Am heutigen Abend ist deutlich erkennbar: Das Ehrenamt hat viele Gesichter!“

In ganz Deutschland sind es fast 15 Millionen Bürgerinnen und Bürger, die einen Großteil ihrer Freizeit anderen widmen und dafür keine Gegenleistung erwarten. Allerdings bekommen sie dafür etwas viel Wertvolleres: Zufriedenheit und Glück – das haben Forscher herausgefunden.

Zur Förderung des bürgerschaftlichen Engagements erließ der Freistaat Sachsen im April 2018 die Richtlinie „Wir für Sachsen“. Daraus erhielt der Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge in diesem Jahr insgesamt 100.000 Euro als sogenanntes „Kommunales Ehrenamtsbudget 2018“. Vereine und Initiativgruppen im Landkreis konnten für ein Gesamtbudget von 75.000 Euro die Förderung von ehrenamtlichen Kleinprojekten beantragen. Sie erhielten Zuwendungen von bis zu 3.000 Euro. Eine Jury hatte auf der Grundlage der vom Kreistag vorgegebenen Regelungen über die Vergabe der Fördermittel entschieden.

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Grundschule Wilsdruff

Unser Wandertag nach Blankenstein

Am Montag, 25. September 2018, besuchten wir den Bauernhof von Herrn Normann. Nachdem wir gefrühstückt hatten, sahen wir uns seine Tiere im Stall und auf der Weide an. Dabei erfuhren wir vieles über Haltung und Aufzucht von Schweinen und Rindern. Anschließend beantwortete Herr Normann alle Fragen, damit wir unser Aufgabenblatt ausfüllen konnten. Zum Schluss zeigte er uns noch die Maschinen, die er für seine Arbeit braucht. Es war ein schöner Wandertag und wir bedanken uns ganz herzlich bei Herrn Normann dafür, dass er sich Zeit für uns genommen hat.

Klasse 2c und Marion Ernst



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Oberschule Wilsdruff

Die antiken olympischen Spiele

Schon gehört!? Deutschland ist 2024 Austragungsort der Europameisterschaft im Fußball. Nicht schlecht! Doch wir sind besser! Wir, das sind die Schüler der 5. Klassen der Oberschule Wilsdruff mit ihren Lehrern der Werkstattwoche, Herrn Gothe, Frau Erler, Herrn Aberle, Frau Bleul, Frau Kaiser, Frau Köppler und Frau Weidner. Denn wir holten am 28. September 2018 gemeinsam die Olympischen Spiele der Antike nach Wilsdruff. Was, Sie glauben das nicht? Dann lesen Sie weiter.

Eine ganze Woche beschäftigten wir uns mit diesem Thema, probierten Disziplinen von damals, schrieben einen Eid, verschafften uns einen Überblick zum antiken Griechenland und deren Götterwelt, bastelten Siegerkränze und Kostüme. Unsere Vorbereitungen sollten am Freitag belohnt werden. Leider machte uns das Wetter einen Strich durch die Rechnung, sodass wir vom Parkstadion in die Turnhalle ausweichen mussten. In unsere Gewänder gehüllt, wärmten wir uns beim Sirtaki, einem griechischen Volkstanz, auf. Hut ab vor unseren Läufern, die die Olympischen Spiele eröffneten. Geschwind liefen sie die abgesteckte Strecke, zwar nicht in Rüstung, dafür barfuß und in Badebekleidung. Beim Hochsprung aus dem Stand sahen wir ein starkes Finale zwischen Hugo und Denis. Beide kämpften bis zur Erschöpfung und wurden von ihren Mitschülern laut-

stark angefeuert. Am Rand der Matten warteten wir alle gespannt auf eine Disziplin: Ringen! Ob sich wohl jeder Kämpfer an den Eid halten wird, den wir vor den Spielen gemeinsam schworen: „Wir schwören, fair gegeneinander zu kämpfen und uns die Hände zu reichen!“ Auch wenn wir nicht immer mit der Entscheidung des Schiedsrichters einverstanden waren, akzeptierten wir sie doch.

Unsere Gewinner:

Stadionlauf:	Vanessa (5/3) und Diego (5/3)
Dreisprung:	Emma (5/2) und Dominik (5/3)
Standhochsprung:	Hannah (5/3) und Dennis (5/3)
Ringens:	Jasmin (5/1) und Dominik (5/3)
Wagenrennen:	Adrian, Jonas, Elias (5/1)

Wir hoffen, dass man unsere Helden der Olympischen Spiele in ihren Heimatstädten verehrt und reichlich beschenkt, so wie man es im antiken Griechenland machte.

Das Team der Werkstattwoche Klasse 5/1

Kindertagesstätte „Natur-Kinderland“ Grumbach

Die Apfelkerngruppe sagt „Danke“!

Wir Kinder durften dank einer Spende ein großes Paket mit Spielzeug & Bastelmaterial auspacken. An dieser Stelle nochmals liebe Grüße von den Kindern und ein herzliches Dankeschön an Herrn Böhme und seine Firma.

Gabriela Wiersbinski



Anzeigentelefon: 037208/876-200 für gewerbliche und private Anzeigen

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Kindertagesstätte „Landbergwichtel“ Herzogswalde

Kinderfest der Krippe Landbergwichtel zum Bockbierfest



Nun endlich sollten die Landbergwichtel auch einmal mit Sonnenschein zu ihrem Kinderfest belohnt werden. Denn bisher kannten die Kleinen und ihre Gäste nur das Regenwetter. Am 6. Oktober 2018 lud die Kinderkrippe erstmals zum Kinderfest anlässlich des Bockbierfestes ein. Die kleinen Gäste staunten, teilweise noch mit verschlafenen Äuglein, über die vielen tollen Angebote, wie zum Beispiel die Hüpfburg. Doch erst einmal hieß es, sich schnell einen Platz in der ersten Reihe im Festzelt zu sichern. Die Hexe Gundula fegte schwungvoll durch den Hexenwald und verzauberte im Nu ihr Publikum. Mit Begeisterung waren die Kinder voll dabei und hexten sogar gemeinsam mit der Hexe Bonbons in ihren Hexenkessel. Schon nach kurzer Zeit flitzten die Kinder mit wunderschön bemalten Gesichtern über das Festgelände und zeigten stolz ihre gebastelten Kastanientiere. Auch die Erwachsenen kamen nicht zu kurz und ließen sich Kaffee und Kuchen vom Buffet, welches von den Eltern der Landbergwichtel reichlich gefüllt wurde, schmecken. Neben der Hüpfburg probierten die Kinder und Eltern gemeinsam mit der Jugendfeuerwehr Mohorn das Feuerlöschen. Großen Anklang fand das Glücksrad der Volksbank Dresden-Bautzen, welche den Erlös der Kinderkrippe zugutekommen lässt. Vielen Dank dafür! Mit den lustigen Luftballontieren, welche die Hexe Gundula für die Kinder bastelte, und all den anderen kleinen Preisen und Geschenken, sah man viele glückliche Kinder mit leuchtenden Augen. Und das ist doch das schönste Ergebnis des ersten Kinderfestes, was sich das Erzieherteam der Krippe Landbergwichtel wünschen konnte.

Wir sagen vielen Dank an Frau Schuster vom Kinderschminken, die Eltern der Landbergwichtel sowie der Feuerwehr Herzogswalde für die gute Zusammenarbeit und freuen uns nächstes Jahr auf eine Wiederholung!

Der Elternrat



AWO-Kindertagesstätte „Haltestelle Kinderherzen“ Kesseldorf

Herbstfest
26.10.2018

Lampionumzug
Treff am
AWO Kindergarten
Grumbacher Straße
18 Uhr

Der Kindergarten, Elternrat und die Freiwillige Feuerwehr Kesseldorf laden zum öffentlichen Lampionumzug mit dem Feuerwehrblasorchester Wilsdruff, mit anschließendem Knüppelkuchenbacken und Begrüßung durch die Flammendiva am Feuerwehrdepot ein.

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Evang. Kinder- und Familienhaus „St. Katharinen“ Kesselsdorf

Ein Wal, leckeres Essen, viele Kinder, ein Taufstein und viel Kreativität

Wie passt das zusammen? Beim diesjährigen Herbstfest des evangelischen Kinder- und Familienhauses kam das alles unter einem Dach zusammen. In dem Gottesdienst mit dem unser Herbstfest begann, ging es um das Thema Taufe und Bewahrung. Und von da war es nur ein ganz kleiner Schritt zur alttestamentlichen Bibelgeschichte des Jona, der vom Wal aus dem Meer gerettet wurde. Die Kinder der Sonnengruppe spielten diese Geschichte sehr eindrücklich mit Stabpuppen und einem selbstgebastelten Wal, der den Jona wirklich „verschluckte“ und an Land wieder entließ. Geistlich gestärkt, auch durch die vielen Lieder der Kurrendekinder,

begann dann das Fest mit dem leiblichen Wohl, um das sich der Elternrat in bewährter Weise kümmerte und so konnte durch die Hilfe vieler Eltern ein reichhaltiges Buffet bereitgestellt werden. Im Garten an der Feuererschale, beim Angeln, Basteln und Toben verging die Zeit wie im Fluge und dann war unser Herbstfest auch schon wieder zu Ende.

Wir danken für alle Unterstützung und wünschen allen einen wunderschönen Herbst!

Team des Kinder- und Familienhauses St. Katharinen, Katrin Däßler



Kindertagesstätte „Am Heidelberg“ Mohorn



Unsere neue Vorschulgruppe hat sich in den letzten Wochen mit dem Thema „Wo kommt unser Essen her?“ beschäftigt. Durch vielfältiges Anschauungsmaterial, in Gesprächen und dem genauen Anschauen unseres mitgebrachten Frühstücks und dem verabreichten Mittagessen fanden wir gemeinsam heraus, wo unser Essen wächst oder aufgezogen wird und wer für unser Essen arbeiten muss. Wir buddelten selbst Kartoffeln aus, halfen bei der Zubereitung von Kartoffelsuppe im Kindergarten, verkosteten viele Früchte und überlegten, welche Gerichte aus den Früchten zubereitet werden können. Höhepunkt war der Besuch des Bauernhofs Görnitz in Blankenstein. Die Eltern fuhren ihre Kinder früh nach Blankenstein und nach dem gemeinsamen Frühstück auf dem Hof, halfen die Kinder, die Tiere zu füttern und aus dem Stall herauszulassen. Danach zeigten uns Herr Görnitz und seine Tochter Sophie was sie auf dem Feld angebaut haben und hatten und wozu man zum Beispiel das Getreide benötigt. Dabei konnten die Kinder ihr Wissen anwenden. Als nächstes schauten wir zu den Hühnern und staunten über die unterschiedlichen Farben der abgenommenen Eier. Nachdem wir alle Tiere angesehen und alle Kin-

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Kindertagesstätte „Am Heidelberg“ Mohorn

der mal auf dem Traktor sitzen durften, verabschiedeten wir uns und spazierten durch den Ort bis zum großen Feld, auf dem Herr Normann, in eine riesige Staubwolke gehüllt, das Feld mit Wintergerste bestellt hat. Er hielt an und beantwortete geduldig die Fragen der Kinder und zeigte uns das Saatgut. Nach dem Mittagessen bei unserer neuen Mitarbeiterin, Frau Pätzold, hatten wir noch eine strapaziöse Heimfahrt, denn der Bus hatte eine Reifenpanne und so mussten wir lange auf den nächsten Bus nach Mohorn warten. Geschafft, aber mit vielen schönen Eindrücken, waren wir gegen 15:15 Uhr wieder im Kindergarten. Danke an Familie Görnitz und allen, die diesen erlebnisreichen Tag für uns möglich machten.



In der Erntefestwoche haben sich aber alle Gruppen mit dem Ernten und dem Essen befasst. Wir haben Erntegaben als Spende für Bedürftige in die Kirche gebracht, selbst Früchte gesammelt und verkostet, Kartoffelsuppe zubereitet und uns intensiv mit dem Thema auseinandergesetzt. Jede Gruppe hat entsprechend ihrem Alter und den Erfahrungen Neues entdeckt oder gefestigt.



Aber es gab auch noch andere Überraschungen für die Kinder. Zum Beispiel erhielten wir Besuch von zwei Herren mit Bart, die dem Verein „Bearded Villains“ (Bärtige Schurken) angehören. Deren Anliegen ist es, sich für eine Welt ohne Rassismus, Vorurteile, Homophobie und Armut einzusetzen. Herr Bormann-Lucius aus Mohorn und sein Vereinsmitglied aus Halle brachten für die Kinder drei Laufräder, einen Sandbagger (den wir bisher noch nicht hatten), eine Schubkarre und einen Fußball mit. Die Freude unserer Kinder war selbstverständlich riesengroß, so außer der Reihe so tolle Geschenke zu erhalten. Die beiden Herren freuten sich sehr über die strahlenden Kinderaugen und konnten zuschauen, wie das Spielzeug sofort in Beschlag genommen wurde.

Auch auf dem Spielplatz gab es schöne Veränderungen. Die Mitarbeiter des Bauhofs halfen uns, den Bereich um das Reck zu verbreitern und mit neuen Hackschnitzeln zu versehen. Die Eltern verteilten die Hackschnitzel unter den Geräten und die maroden Stämme wurden ausgetauscht. Weiterhin wurde unserer Einrichtung von Herrn Dr. Klukas, dem Vati von Paul, eine neue Durchfahrt mit einem kleinen Spielhaus gesponsert. Seine Mitarbeiter haben nach unseren Wünschen ein stabiles Spielelement geschaffen, welches wir am 5. Oktober gemeinsam einweihen konnten.



Herzlichen Dank an alle, die mit ihren Ideen und Möglichkeiten tolle Dinge für unsere Kinder organisieren!

Weiterhin freuten wir uns an einem strahlenden Sonnabend, die Mitarbeiter aller Kindereinrichtungen des Kindergartenvereins Wilsdruff zu ihrem Betriebswandertag in unserem Kindergarten und im Hort Mohorn begrüßen zu können. Nach einer kurzen Wanderung durch Mohorn über die Kastanienhöhe, konnten die Gäste dann unsere schöne Umgebung und die Einrichtungen kennenlernen und sich ein Bild von den Betreuungsmöglichkeiten in Mohorn machen.

Nach diesen aufregenden Wochen wünschen wir allen noch eine schöne Herbstzeit mit vielen neuen Eindrücken.

Team der Kita „Am Heidelberg“ Mohorn

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Kindertagesstätte „Gänseblümchen“ Wilsdruff

Unsere spielzeugarme Zeit



Der Herbst hält Einzug in der Natur und entlässt den Sommer in seine wohlverdiente Ruhepause bis nächstes Jahr. Ähnlich halten wir das im Gänseblümchen mit dem Spielzeug. Für uns beginnt im Herbst nämlich unsere spielzeugarme Zeit. Mitte September starteten wir damit, unser Spielzeug in den „Urlaub“ zu schicken. Dort bleibt es sicher in großen Kisten verstaut, bis wir es im Dezember wieder herausholen. Alle Kin-

der halfen nun beim Zusammenpacken mit. Der größte Teil des Spielzeuges aus jedem Gruppenzimmer wurde in Kisten und Beuteln gepackt und ruht sich für die nächste Zeit erstmal aus. Und dann ging es ans Auspacken und Zimmer neu einrichten. Es wurden Kastanien, Nüsse, Holzstäbe und Scheiben in den Schrank eingeräumt. Auch große Pinsel, Tücher, Klapperflaschen und Papprohre fanden einen Platz. Ebenso halfen die Eltern in dieser Zeit fleißig mit und brachten uns immer wieder allerhand Materialien zur spielzeugarmen Zeit mit. Holzklammern, Schwämme, Schüsseln und Töpfe. Alles was kein „vorgefertigtes“ Spielzeug ist, nehmen wir nun als neues Spielmaterial. Riesige Kisten haben unsere fleißigen Eltern oder auch wir mit den Kindern zu Häusern, Burgen oder Eisenbahnen umgebaut. Es ist eine aufregend schöne Zeit für die Kinder, weil es immer wieder etwas Neues zu entdecken gibt. Es sind oftmals die kleinen Dinge, welche diese spielzeugarme Zeit so spannend machen. Wie zum Beispiel: „Ob die Kastanie in das große Rohr passt?!“ und „Wo kommt sie wieder raus?!“ oder „Wie fühlen sich die nackigen, kleinen Füße beim Laufen über Holzscheiben an?“ und „Passe ich selber in diesen Karton, wenn ich mich zusammenrolle?“. So vieles gibt es auszuprobieren

und zu erforschen mit den Händen, mit den Augen und mit dem ganzen Körper. Was besonders auffällt in dieser so lernintensiven Zeit, ist das Zusammenspiel der Kinder miteinander. Sie helfen sich und zeigen dem Anderen neue Ideen. Schauen sich zu und finden gemeinsam neue Spielideen. Die Größeren reden viel im Spiel miteinander und beschäftigen sich oft in kleineren Grüppchen zusammen. Das Gemeinschaftsgefühl der Gruppe wird in dieser Zeit sehr verstärkt. Jedes Jahr ist es auch für uns immer wieder etwas ganz Wundervolles, die Kinder bei diesem Projekt zu begleiten und mit ihnen die Welt neu zu entdecken. Der Phantasie ist dabei keine Grenze gesetzt und das Spiel wird zu etwas ganz Besonderem. Die Welt für sich zu entdecken, mit all den wunderbaren Dingen und sie für sich zu öffnen. So einfach verzaubert das einfache Spielen unsere kleinen Forscher. Schon Albert Schweizer wusste eben: „Spiel ist die höchste Form der Forschung“.



Das Team vom Gänseblümchen



Kindertagesstätte „Sonnenschein“ Haus 2 Wilsdruff

Ein großer Wunsch ging in Erfüllung

Unsere Kita „Sonnenschein“ Haus 2 im Landbergweg hat einen wunderschönen großen Garten, der den Kindern viel Platz bietet und mit vielen Spielmöglichkeiten offen für kreative Ideen der Kinder ist. Für unsere Puppeneltern fehlte bisher jedoch ein entsprechender Platz zum Spielen, weshalb wir uns schon seit langer Zeit ein kleines Gartenhaus wünschten. Nun kommt so ein Haus nicht einfach so daher. Wir machten uns auf den Weg und fanden heraus, dass dieses Haus eine Menge Geld kosten sollte. Aber davon ließen wir uns nicht beeindrucken. Wir sammelten fleißig Altpapier, verkauften von unseren Eltern gebackenen Kuchen zum Kuchenbasar und erhielten von ganz vielen lieben Eltern und Großeltern Spenden. Der Höhepunkt war, initiiert von Yvonne Springer, eine Spendenaktion im letzten Jahr zum Lichterfest, bei der selbstgenähte Kuschelkissen



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Kindertagesstätte „Sonnenschein“ Haus 2 Wilsdruff

mit Handabdrücken unserer Kinder verkauft wurden. Ebenfalls zum Lichterfest verkaufte die Firma „Brillenbauer“ Glühwein zu unseren Gunsten. Mit so viel Unterstützung sollte das Vorhaben nun endlich gelingen. Wir entschieden uns für ein Gartenhäuschen zum selbst aufbauen und fanden bei der „Headwind“ GbR handwerkliche Hilfe. Mitarbeiter und Klienten einer therapeutischen Wohngruppe arbeiteten mit großem Engagement und persönlichem Einsatz an unserem Haus - natürlich unter fachmännischer Beobachtung und Beratung durch unsere Kinder. Alle fieberten dem Eröffnungstag entgegen und am 25. September 2018 war es endlich so weit. Bei strahlendem Sonnenschein versammelten wir uns ge-

meinsam mit den Helfern und eröffneten unser neues Gartenhaus. Die Kinder hatten für die fleißigen Arbeiter Kuchen gebacken und mit Apfelsaft stießen wir auf das Haus an. Eine gelungene Aktion für einen tollen neuen „Spielplatz“ in unserem Garten!

Wir bedanken uns noch einmal ganz herzlich bei allen Spendern und Unterstützern. Die Kinder lieben dieses Haus und füllen es täglich mit Ausgelassenheit, Kreativität und Leben.

Cathleen Reichenbach



Die Feuerwehr berichtet

Ortsfeuerwehr Kesselsdorf öffnete die Tore

Am Samstagnachmittag, 6. Oktober, lud die Ortsfeuerwehr Kesselsdorf alle neugierigen Bürger zum Tag der offenen Tür ein. Neben der Präsentation der Feuerwehrfahrzeuge zogen Hüpfburg und Kinderkarussell viele Familien an. Solche Veranstaltungen dienen der Öffentlichkeitsarbeit, um den Bürgerinnen und Bürgern die interessante Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr näher zu bringen. Natürlich freuen sich die Kameraden, wenn dabei der eine oder andere neue Kamerad gewonnen werden kann. Interessierte Bürger sind zu den Ausbildungsdiensten immer herzlich willkommen. Am Abend richteten die Kameraden noch eine Veranstaltung für treue Helfer der jährlichen Schrottsammelaktionen der Jugendfeuerwehr aus. Die Schrottsammlung fand dieses Jahr bereits zum zehnten Mal statt. Die Erlöse kommen vollständig der Jugendarbeit zu Gute.

Team Öffentlichkeitsarbeit



Die Feuerwehr berichtet

Jugendfeuerwehr Kesselsdorf – Ausbildungsübung Technische Hilfeleistung

Am 28. September 2018 stand Griff- und Gerätetraining auf dem Dienstplan der gemeinsamen Jugendfeuerwehr des Bereiches Kesselsdorf. Um das Ganze praktisch ausgestalten zu können, überlegten wir uns eine Einsatzübung, in welcher die Kinder und Jugendlichen ihr im Laufe des Dienstjahres erworbenes bzw. vertieftes Wissen praktisch zur Anwendung bringen sollten. Als Ausgangsszenario wurde dabei eine verletzte Person nach Fahrradsturz auf dem Geh- und Radweg „alte B 173 - Grumbacher Straße“ in Kesselsdorf angenommen.

Im Vorhinein der Übung wurden die Kinder und Jugendlichen entsprechend ihres Wissens- und Ausbildungsstandes in die Trupps: Angriffstrupp, Wassertrupp, Schlauchtrupp und Melder eingeteilt (die Funktionen Maschinist und Gruppenführer wurden von den Betreuern übernommen). Nach Eingang der „Alarmierung“ fuhren wir mit unserem Löschgruppenfahrzeug LF 16/12 sowie dem Mannschaftstransportwagen (MTW) auf die Grumbacher Straße. Nach erfolgter Lageerkundung erhielten die Trupps beider Fahrzeuge ihre Einsatzaufträge, welche sie selbstständig, unter Aufsicht der Betreuer, abarbeiten sollten. Auch die Ursache für den Sturz der Fahrradfahrerin wurde gefunden: Ein Fahrzeug hatte Betriebsstoffe verloren und eine „Ölspur“, welche ein Betreuer vorher aus Kakaopulver und Wasser angerührt hatte, über eine längere Strecke gezogen. Diese galt es, zu beseitigen. Die Trupps des MTW erhielten hierbei den Auftrag, die Einsatzstelle nach drei Richtungen mit Verkehrsleitkegeln und Blitzleuchten zu sichern. Die Trupps des LF sollten primär die verletzte Fahrrad-

fahrerin erstversorgen und sie mittels Spineboard transportfähig für die Übergabe an den (imaginären) Rettungsdienst machen. Parallel sollte mit der Beseitigung der Ölspur begonnen werden. Plötzlich erschien der aufgebrauchte und besorgte Ehemann der Fahrradfahrerin und verlangte nach seiner Frau. Hier war der Melder gefragt, deeskalierend einzugreifen und den Ehemann fachgerecht zu betreuen.

Nachdem der Einsatz erfolgreich beendet werden konnte, werteten wir den Dienst im Gerätehaus aus. Einstimmig wurde dafür plädiert, solche Übungen auch in Zukunft wieder durchzuführen. Besonders für zwei unserer „großen“ Jugendlichen, welche gerade den Grundlehrgang Truppmann – Teil 1 auf Kreisebene bei der Freiwilligen Feuerwehr Freital besuchen, war der Dienst eine gute Möglichkeit, das bisher erworbene Wissen praktisch anwenden zu können.

Wir bedanken uns bei den Eheleuten Purkert für die erfolgreiche Mitwirkung als „Opfer“ und „besorgter Ehemann“ an unserem Dienst. Nicht unbeachtet sei die aufwendige Planung und Vorbereitung solch eines umfangreichen Dienstes – daher danken wir dem Kameraden Domnik Purkert für die federführende Planung und Organisation der Übung.

Albrecht Godau

Stellvertretender Jugendwart der gemeinsamen Jugendfeuerwehr des Bereichs 3 (Kesselsdorf)



Erstversorgung Patientin



Herstellung Transportfähigkeit mittels Spineboard



Vorbereitung Sicherung Einsatzstelle



Beseitigung Ölspur

Die Feuerwehr berichtet

Ausfahrt der Jugendfeuerwehr Kesselsdorf in den Freizeitpark Plohn



Gruppenbild vor dem Heuhotel

Da die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen in der Jugendfeuerwehr nicht nur aus „feuerwehrtechnischen“ Elementen, wie Training Löschangriff, Gruppenstafette, Leistungssperre oder Erste Hilfe bestehen soll, nahmen wir uns vor, einen mehrtägigen Ausflug als Erlebniswochenende ohne direkten inhaltlichen Bezug zur Feuerwehr zu planen. So besuchten wir vom 14. bis 16. September den Freizeitpark Plohn im sächsischen Vogtland.

Bereits zur Anreise am Freitag stellten unsere Kinder und Jugendlichen fest, dass die Unterbringung diesmal nicht „gewöhnlich“ sein sollte, denn wir übernachteten stillet in Heuboxen im Heuhotel auf einem Bauernhof in der Nähe des Freizeitparks. Ein besonderes Erlebnis gerade für unsere jüngeren Teilnehmer. Am Sonnabend machten wir uns nach einem reichhaltigen Frühstück auf den Weg in den Freizeitpark Plohn, wo für jede Altersgruppe Fahrgeschäfte und Attraktionen geboten wurden. Nach einem aufregenden Tag im Erlebnispark wurde gegrillt und der Abend in gemütlicher Runde am Lagerfeuer gemeinsam verbracht, bevor alle erschöpft in ihre Heuboxen fielen.

Nach einer erholsamen Nacht und einem ausgedehnten Frühstück traten wir am Sonntagvormittag die Heimreise an. Wir bedanken uns bei allen Kindern und Jugendlichen für die rege Teilnahme an der Ausfahrt. Den Kameraden Jörg Rost (OF Oberhermsdorf) und Christian Heilig (OF Kesselsdorf) danken wir, dass sie als Betreuer an der Ausfahrt teilgenommen haben und ihre Freizeit der Jugendfeuerwehr zur Verfügung gestellt ha-



Im Freizeitpark Plohn

ben. Ein besonderer Dank geht an die Kameradin Susann Pichowiack (OF Kesselsdorf), welche sich nicht nur als Betreuerin zur Verfügung gestellt, sondern auch die federführende Planung und Organisation des Wochenendes übernommen hat.

Albrecht Godau
Stellvertretender Jugendwart der gemeinsamen Jugendfeuerwehr des Bereichs 3 (Kesselsdorf)



Im Freizeitpark Plohn

Herbstfeuer

mit Bratwurst und Getränken

27.10.2018

ab 18 Uhr: Zünden des Feuers

Holzannahme:

Freitag, 26.10.2018
16:00 – 18:00 Uhr

Samstag, 27.10.2018
9:00 – 12:00

Bitte nur unbehandeltes Holz und keine Wurzelstücke abgeben.

Löschangriff:

des Altweißritz-
kreises

Sonntag, 28.10.2018
10:00 Uhr

Triebischwiese
in Grund

am
Lokschuppen
Mohorn

© Werbeschmidte Janine Kaiser

Wissenswertes



Spielansetzungen
SG Motor Wilsdruff
- Fußball -

WILSDRUFFER
PARK - STADION

07. Spieltag Kreisliga A
20.10.18, 12:30 Uhr: SG Motor Wilsdruff II – SSV 1862 Langburkersdorf

9. Spieltag Landesklasse
03.11.18, 14:00 Uhr: SG Motor Wilsdruff – SG Empor Possendorf

9. Spieltag Kreisliga A
03.11.18, 11:30 Uhr: SG Motor Wilsdruff II – SG Ullersdorf

110 Jahre Rassekaninchen- züchterverein Wilsdruff e. V.

Einladung zur 84. Ausstellung der Rassekaninchen- schau des Vereins S 541 Wilsdruff e. V.

Der Verein der Kaninchenzüchter S 541 Wilsdruff e. V. lädt alle Neugierigen, Interessierte und Kinder herzlichst zu unserer Kaninchen-schau am 3. und 4. November recht herzlich ein. Wir führen, wie die vergangenen Jahre, wieder eine kreisoffene Rassekaninchenausstellung in der Futtermittelverkaufshalle der AGRAR GmbH

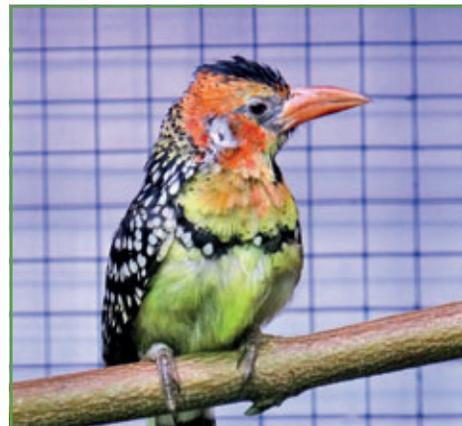


Grumbach, Wilsdruffer Straße 10, durch, welche uns dankenswerterweise die Halle, wie jedes Jahr, zur Verfügung stellt. Beachtenswert ist es, mit welchem Engagement die Mitglieder unseres Vereins und anderer Vereine die Arbeit öffentlich machen. Bei Fragen rund um die Kaninchenzucht können unsere Mitglieder Ihre Fragen gern beantworten. Wir erwarten wieder ca. 350 Tiere, vom Deutschen Riesen bis zu den Farbenzwerger, von mehr als 50 Züchtern. Die Kaninchen werden von den Preisrichtern nach diversen Züchterkriterien, wie Größe, Gewicht, Fellfarbe und teilweise der Ohrenlänge bewertet. Ausgezeichnet werden die besten Zuchtgruppen mit dem „Wilsdruffer Meister“, weitere Kreisverbandsehrenpreise sowie Pokale, Urkunden und Sachpreise die über die gesamte Schau vergeben werden. In vollem Gange sind jetzt die letzten Vorbereitungen für die Schau und wir würden uns freuen, Sie begrüßen zu dürfen. Außerdem gibt es einen Tier- und Futtermittelverkauf und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Unsere Schau ist geöffnet am Samstag, 3. November 2018, von 09:00 bis 18:00 Uhr und am Sonntag, 4. November 2018, von 09:00 bis 15:00 Uhr.

Besucher sind herzlich willkommen!

Der Vorstand



Einladung zur 46. Aus- stellung des Züchter- vereins Exotischer Vögel in Wilsdruff

Am 20. Oktober 2018 öffnen sich wieder die Türen zur 46. Exotenausstellung in Wilsdruff. Für zwei Tage werden über 100 Exotische Vögel und einzigartige Reptilien zu bestaunen sein. Für die Besucher gibt es wieder die Gelegenheit, die „Beste Vitrine“ und „Beste Voliere“ zu bestimmen. Erstmals wird auch ein Gästebuch ausliegen, wo unsere Gäste ihre Eindrücke darlegen können. Großer Beliebtheit erfreut sich jedes Jahr wieder die Vogelverkaufsbörse, wo die Tierfreunde einen für sie geeigneten Vogel erwerben können. Aber auch an das leibliche Wohl wird gedacht und bestens gesorgt sein. Auch Futtermittel können gekauft werden.

Termine in der Festhalle:

- Sonnabend, 20. Oktober 2018
09:00 bis 18:00 Uhr
- Sonntag, 21. Oktober 2018
09:00 bis 17:00 Uhr

Christian Coun
Vorstand



Wissenswertes

Artur-Kühne-Verein Wilsdruff informiert

Wussten Sie schon?



Bei unserer Arbeit für die Wilsdruffer Stadtgeschichte greifen wir seit über einem Jahr auch auf Bilder des Freund'schen Fotoarchivs zu und stoßen dabei häufig auf Bemerkenswertes, Interessantes oder Vergessenes, da der Zeitraum zwischen den 1950er Jahren und 1990 sehr wechselvoll und ereignisreich war. Wer am 25. September zu den Besuchern unseres Fotoabends in der Grundschule gehörte, konnte einen Eindruck vom Umfang der Aufgaben und Themen gewinnen. Die

ersten Fragen bei jedem Foto sind immer: Was?, Wann?, Wer?, Wo? Dabei haben wir den Vorteil, dass wir auf Zeitzeugen zählen können, die uns ihr Wissen und ihre Belege zugänglich machen. Die gewonnenen Erkenntnisse ergeben mitunter Erstaunliches. Dieses gilt ebenso für die Zeitzeugen selbst. Ein solches Beispiel wollen wir hier vorstellen. Als Zeuge taucht er oft in unserem Archiv auf, hier ist seine besondere Geschichte. Da haben wir in Wilsdruff einen Sportler, der in jungen Jahren ein herausragendes Fußballtalent war. Im Jahr 1937 wurde er mit den Wilsdruffer Junioren Kreismeister vom Kreis Meißen. In 32 Spielen erzielte die Mannschaft 146:61 Tore, 42 davon der „quirlige“ halbrechte Stürmer, bis heute ein einsamer Rekord. Gegen die Mannschaft aus Sörnchwitz, die mit 17:2 besiegt wurde, erzielte er allein 7 Tore. Seine Leistungen brachten ihm die Aufstellung in der Kreisauswahl. Während der Militärzeit spielte er als einziger ehemaliger Kreisklassespieler in der Oberliga. Mit dem LSV Pilsen wurde er 1942/43 Gruppensieger der Gruppe West (siehe Foto: 1. von rechts). Das brachte ihm sogar eine Berufung als Rechtsaußen in die Landesauswahl nach Breslau. Nach dem Krieg wurde er in Wilsdruff Kapitän der 1. Männermannschaft, spielte schließlich noch „Alte Herren“ und be-

endete 1954 mit 35 Jahren seine fußballerische Karriere. Was für eine persönliche und sportliche Leistung! Einige ahnen es vielleicht schon, wir berichten von Hermann Thomas, einem hilfsbereiten Zeitzeugen, der uns seit über einem Jahr bei der Geschichtsarbeit unterstützt. Danke! Und das Erstaunlichste ist, Hermann Thomas startet am 23. Oktober 2018 in sein 100-stes Lebensjahr, er ist dann 99 Jahre alt. Ein Torschützenkönig, Aktivist, Stadtrat, Pensionär - ein Wilsdruffer, der Geschichte geschrieben hat und nicht vergessen ist.

Dr. Jürgen Stumpf, Vorsitzender



Fassaden-Kunst als Open-Art-Event vom 18. bis 21. Oktober 2018



GEOART bringt die Kunst ins GEORADO am Tharandter Wald und hat auf dem Gelände schon deutliche Spuren hinterlassen. Jetzt folgt ein neues visuelles Großprojekt: Fassaden-Kunst als Open-Art-Event. Vom 18. bis 21. Oktober 2018 wird unter Leitung des Künstlers Michael Fischer-Art eine Fassade des neu entstehenden Besucherzentrums im

GEORADO gestaltet. Künstlergruppen aus der Region sind aufgerufen, mitzumachen und gemeinsam ein neues Kunstwerk für die geotechnische Erlebniswelt zu erschaffen. Die entstehende Fassade wird dabei nicht nur ein bunter Hingucker sein, sondern sich in der Region mit Sicherheit als touristischer Anziehungspunkt entwickeln. Zum öffentlichen Open-Art-Event am 20. Oktober bereichern verschiedene Vorträge den ereignisreichen Tag. Michael Fischer-Art spricht in seinem Impulsvortrag über die „Auswirkung von künstlerisch gestalteten Gebäuden auf die Umgebung, das Lebensgefühl und das Selbstbewusstsein der Bevölkerung“. Zusätzlich trägt der Vortrag zum Thema „Werte, Wissen, Wandel und dem Anteil der Kunst im Veränderungsprozess“ dazu bei, die Akteure und Zuschauer in die Thematik einzustimmen und zur gemeinsamen Diskussion anzuregen. Das Projekt ist ein Vorhaben im Rahmen der LEADER-Entwicklungsstrategie der EU.

Frank Schütze



Stiftung Leben und Arbeit

Film-Saison Eröffnung im Kuntze-Hof September 2018

Nach der Sommerpause startete die Winter Film-Saison 2018/2019 im Kuntze-Hof. Die Filmreihe „Filme von vorgestern“ begann am 27. September mit dem Operettenfilm „Die Szardasfürstin“ aus dem Jahre 1934. Diese Operette von Emmerich Kalman wurde mehrfach verfilmt. Die Erstverfilmung von Georg Jakoby führt uns in die k. und k. (kaiserliche und königliche) - Doppelmonarchie in Österreich/Ungarn mit den berühmten und beliebten Paul Hörbiger, Martha Eggert, Hans Söhnker und Inge List in den Hauptrollen.



Der monatliche Filmnachmittag im Kuntze-Hof hat eine lange Tradition, die Frau Schlönvogt mit viel Liebe und Engagement ganz im Sinne ihres Mannes fortführt. Seit fast 9 Jahren erfreuen wir uns an uns allen gut bekannten Filmen und den Schauspielsternen unserer Jugend, die wir sehr schätzen und in guter Erinnerung bewahren. Die Veranstaltung wird von Freunden des alten deutschen Filmes und Leinwandstars von anno dazumal zur Freude von Frau Schlönvogt gut angenommen, die diese schöne Tradition mit viel Hingabe ehrenamtlich fortführt.

Dafür unser herzlicher Dank. Wir freuen uns auf die Film-Nachmittage der neunten Film-Saison im Kuntze-Hof und wir freuen uns schon auf den nächsten Filmnachmittag am 25. Oktober, da wird der Lustspielfilm „7 Jahre Pech“ mit Theo Lingen, Hans Moser, Wolf Albach-Retty und Olly Holzmann in den Hauptrollen gezeigt.

Dafür danken wir Frau Schlönvogt von Herzen und freuen uns schon auf den nächsten Filmnachmittag im hoffentlich goldenen Oktober.

Team der Filmfreunde im Kuntze-Hof

„Weihnachten im Schuhkarton“

Glücksmomente verlieren nie ihre Besonderheit. Bereits zum 22. Mal findet in diesem Jahr die Geschenkkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ des christlichen Vereins Geschenke der Hoffnung statt. Seit über 20 Jahren erleben Kinder in Osteuropa und anderen Ländern, wie Glaube, Hoffnung und Liebe durch einen Schuhkarton für sie greifbar wird. Allein im letzten Jahr wurden weltweit rund 11,5 Millionen Kinder mit einem individuell gepackten Schuhkarton erreicht. Allein aus Wilsdruff wurden 313 liebevoll gepackte Schuhkartons auf die Reise geschickt.



Mitmachen ist ganz einfach:

1. Acht Euro pro Päckchen zurücklegen, die zusammen mit dem Schuhkarton als Spende zu einer von tausenden Abgabestellen gebracht werden.
2. Deckel und Boden eines Schuhkartons separat mit Geschenkpapier bekleben oder vorgefertigten Schuhkarton unter www.jetzt-mitpacken.de bestellen.
3. Das Päckchen mit **neuen** Geschenken für ein Kind (Junge/Mädchen in den Altersstufen zwei bis vier, fünf bis neun oder zehn bis 14 Jahre) füllen.
4. Ist der Karton gepackt, wird er zusammen mit dem für die Durchführung der Aktion benötigten Geldanteil zu einer Annahmestelle gebracht.



Nach der Schuhkarton-Verteilung in der Ukraine

Abgabeschluss ist der **15. November**. In den Zielländern werden die Päckchen von Kirchengemeinden unterschiedlicher Konfessionen zielgerichtet an bedürftige Kinder verteilt.

Weitere Informationen erfahren Sie unter www.weihnachten-im-schuhkarton.org oder der Hotline 030 76883883.

Erdmute Martin

(Annahmestellen siehe nächste Seite)

Wissenswertes



Neues aus der Bücherei



Wenn Gespenster durch die Straßen ziehen, weißt du, es ist Halloween. Bei uns findet ihr Anregungen zum baldigen Gruselfest. Besuchen Sie auch gern unsere Homepage www.bibliothek-wilsdruff.de oder auf Facebook unter Stadtbibliothek Wilsdruff oder kommen Sie einfach persönlich bei uns vorbei!

Um Mitternacht wird Spuk gemacht

Barbara Cratzius und Pia Eisenbarth

Ob Hexen- oder Gespensterfest, Halloween- oder Geburtstagsparty – hier kommen kleine Gruselfans voll auf ihre Kosten! Von raffinierten Rezepten über dekorativen Partyschmuck bis hin zum gruseligen Geisteroutfit ist alles dabei.

Halloween – Ideen, Tipps und Partyspaß

Naumann & Göbel

Dieses Buch enthält jede Menge kreativer Ideen und Bastelanleitungen für die große Gruselparty. Mit Farbfotos, detaillierten Schritt-für-Schritt-Anleitungen und zahlreichen Vorlagen zum Abpausen.

Annahmestellen

Kesselsdorf Frau Drese, Straße des Friedens 33 (ab 17:00 Uhr)
 Wilsdruff Getränke Quelle, Freiburger Straße 54
 Schülertreff, Büro der Stiftung, Nossener Straße 4

Stiftung Leben und Arbeit | Nossener Straße 4, 01723 Wilsdruff,
 Telefon: 035204 39909-0, E-Mail: post@leben-und-arbeit.net • **Be-**
treuung/Schulsozialarbeit: Beate Sommer, Telefon: 035204
 39909-97, E-Mail: betreuung@leben-und-arbeit.net • **Schüler- und**
Teenietreff: Jessica Wuttke/Matthias Weniger, Nossener Straße 4,
 Telefon: 035204 39909-48 • **Seniorentreff Kuntze-Hof:** Michael
 Hähnel, Freiburger Straße 5, E-Mail: seniorentreff@leben-und-ar-
 beit.net, Telefon: 035204 39909-0 • **Rittergut:** Matthias Klemm,
 Am Rittergut 7, 01723 Wilsdruff/Limbach, Telefon: 035204 399808,
 E-Mail: ritteggut@leben-und-arbeit.net

Kirchennachrichten
Besondere Veranstaltungen

Wir laden herzlich zum Konzert für Orgel und Posaune am 31. Okto-
 ber 2018, 17:00 Uhr, in die St. Nikolaikirche in Wilsdruff ein. Es spie-
 len Tommi Schab (Posaune) und Mathias Bertuleit (Orgel) Werke von
 Johann Sebastian Bach, Benedetto Marcello, Felix Mendelssohn-Bar-
 tholdy, Max Reger u. a. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird ge-
 beten.

**Gottesdienste des Ev.-Luth.
Kirchspiels Wilsdruffer Land**
Grumbach

21.10. 10:00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Kirchweih
 28.10. 09:00 Uhr Predigtgottesdienst
 31.10. 10:00 Uhr Regionalgottesdienst mit Abendmahl und
 Taufe

Kesselsdorf

21.10. 09:00 Uhr Predigtgottesdienst
 28.10. 10:15 Uhr Predigtgottesdienst mit Singspiel der
 Kesselsdorfer Kurrende

Limbach

21.10. 09:30 Uhr Predigtgottesdienst

Sachsdorf

28.10. 10:15 Uhr Predigtgottesdienst

Wilsdruff

21.10. 10:15 Uhr Predigtgottesdienst mit Taufe (K)
 28.10. 09:00 Uhr Predigtgottesdienst (K)
 30.10. 10:15 Uhr Gottesdienst im Katharinenhof

(K) = Kindergottesdienst

Weitere Informationen finden Sie unter
www.kirche-wilsdruff.de

Kirchennachrichten
Gottesdienste der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Mohorn, Herzogswalde, Blankenstein, Helbigsdorf

21.10.	08:30 Uhr	Mohorn mit Abendmahl
	10:00 Uhr	Helbigsdorf
	10:00 Uhr	Herzogswalde mit Abendmahl und Kindergottesdienst
28.10.	08:30 Uhr	Mohorn
	10:00 Uhr	Blankenstein
31.10.	10:00 Uhr	Regionalgottesdienst Grumbach

Gottesdienste der Katholischen Kirche St. Pius X. Wilsdruff

21.10.	09:00 Uhr	Hl. Messe
28.10.	14:00 Uhr	Hl. Messe in der Friedhofskapelle, anschl. Gräbersegnung

Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche, Talstraße 10, Cossebaude

Gottesdienstzeiten: Mittwoch 19:30 Uhr
 Sonntag 10:00 Uhr

Weitere Informationen unter www.nak.de

Anzeigen

◆◆◆ ARBEITSRECHT: Fristlose Kündigung ohne negative Folgen

Auch ein Arbeitnehmer kann fristlos kündigen, wenn er hierzu einen wichtigen Grund hat. Nicht selten enthalten Arbeitsverträge für derartige Fälle aber eine **Vertragsstrafe**, die der Arbeitnehmer zahlen soll. Solche Klauseln sind allerdings oftmals schon aufgrund ihrer Formulierung unwirksam. Außerdem können oftmals gesundheitliche Gründe dazu führen, dass die Kündigung seitens des Arbeitnehmers **gerechtfertigt** ist (BAG 8 AZR 190/17). Allerdings muss der Arbeitnehmer im Normalfall seine Kündigungsfrist einhalten. Trifft der Arbeitsvertrag hierzu keine besonderen Regelungen, so gilt in der Regel die Grundkündigungsfrist von 4 Wochen zur Monatsmitte oder zum Ende des Monats. Um **Nachteile** zu vermeiden, sollte bei gesundheitlichen Gründen immer ein ärztliches Attest eingeholt werden.

Informationen aus den Ortsteilen

Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

Ortschaftsratssitzung

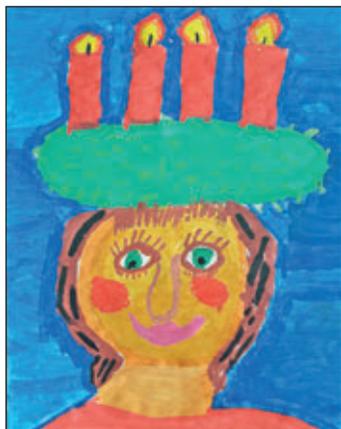
Am **5. November 2018**, findet **19:00 Uhr**, im Jugend- und Gemeinschaftshaus Kleinopitz, Saalhausener Straße 10 a, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürger unserer Ortsteile sind dazu herzlich eingeladen.

Rainer Rechenberger, Ortsvorsteher

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt

Alle Malbegeisterten aufgepasst! Auch in diesem Jahr suchen wir wieder große und kleine Künstler, deren Werke im Rahmen des 16. Lichterbaumfestes im Gemeinschaftshaus Kleinopitz ausgestellt werden sollen. Bereits zum dritten Mal sind alle Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen dazu aufgerufen, mitzumachen. In Anlehnung an die bevorstehende Weihnachtszeit, lautet unser diesjähriges Motto für den Malwettbewerb „Advent, Advent, ein Lichtlein brennt“. Das Bild kann mit Wasserfarben, Buntstiften, Kreide, Tusche oder anderen Materialien gestaltet werden. Wichtig ist, dass das Kunstwerk höchstens die Größe A4 hat. Ob im Hoch- oder Querformat gezeichnet wird, ist dabei egal. Auf der Rückseite sollen bitte Name und Alter angegeben werden. Die Bilder bitte bis zum **18. November 2018** in einem Umschlag oder einer Klarsichthülle bei Ina Gläser oder wie immer bei Yvonne John, Weißiger Straße 3, Kleinopitz, abgeben. Zum Lichterbaumfest am 1. Dezember 2018 können alle Besucher des Festes darüber abstimmen, wer zu den Gewinnern gehören soll.

Heimatfreunde Kleinopitz



Grumbach

Ortschaftsratssitzung

Am **29. Oktober 2018**, findet **19:00 Uhr**, in der Kindertagesstätte Naturkinderland, Friedensstraße 1 a in Grumbach, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Steffen Fache, Ortsvorsteher

Helbigsdorf/Blankenstein

Ortschaftsratssitzung

Am **5. November 2018**, findet **19:00 Uhr**, in der Alten Schule in Blankenstein, Kirchweg 6, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Karla Horn, Ortsvorsteherin

Veranstaltungen des Familienzentrums e. V. Regenbogen Freital für November 2018

Am Dienstag, 6. November 2018, findet unser nächster Seniorennachmittag statt. Wir wollen gemeinsam einen geselligen Nachmittag verbringen. Dazu lade ich Sie ganz herzlich 14:00 Uhr in die Alte Schule ein.

Vorschau: Am Dienstag, 11. Dezember 2018, findet unser weihnachtlicher Nachmittag statt. Näheres erfahren Sie zum nächsten Seniorennachmittag.

Waltraud Naumann

Herzogswalde

Ortschaftsratssitzung

Am **22. Oktober 2018**, findet **20:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Herzogswalde, Am Rosengarten 1 a, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Thomas Lukas, Ortsvorsteher

Informationen aus den Ortsteilen

Herzogswalde

Busfahrt zum Lichtenhainer Wasserfall



Am 2. Oktober 2018 erfolgte die monatliche DRK-Senioren-Ausfahrt. Dieses Mal fuhren wir mit dem „Sachsen-Express“ zum Lichtenhainer Wasserfall. Die Fahrt ging über Heidenau, Pirna nach Bad Schandau. Im Kulturpark Bad Schandau wurde in die Kirnitzschtalbahn umgestiegen. Mit dieser altertümlichen Straßenbahn fuhren wir rumpelnd und wackelnd bis zum Lichtenhainer Wasserfall. Die Fahrt durch das enge Kirnitzschtal war, ob der steilen und nahe heranrühenden Felsen, beeindruckend und etwas furchteinflößend. An der Traditionsgaststätte „Lichtenhainer Wasserfall“ angekommen, wurde sich mit Eierschecke und Kaffee gestärkt. Nicht ganz optimal war, dass der größte Teil unserer Teilnehmer gegenüber in einem barackenähnlichen Bau untergebracht wurde. Natürlich wollten wir das „Naturschauspiel Wasserfall“ erleben. Alle halbe Stunde wurde dies inszeniert. Nach dem Erklängen eines Musikstückes „stürzten“ einige Liter Wasser (ca. 15 Sekunden lang) vom Felsen. Die Rückfahrt mit dem Bus geschah rechts der Elbe abwärts durch Lohmen, vorbei an Pirna und durch Pillnitz bis Dresden. Hierbei konnte man wieder das schöne Elbsandsteingebirge, die Wälder und Auen genießen.

Rainer Seifert



Kaufbach

Ortschaftsratssitzung

Am 5. November 2018, findet 19:30 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus Kaufbach, Oberstraße 15, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Holger Vogt
Ortsvorsteher

GRUSELSTUNDE
IN KAUFBACH



WANN?: 30. OKTOBER
AB 16:00UHR

WO?: DGH KAUFBACH

WER?: ALLE GEISTERFREUNDE

Programm

- 16:00Uhr Lampions basteln
Kaffee & Kuchen
- 18:00Uhr Lampionumzug
- 18:30Uhr Prämierung der „schönsten“
Kürbisse (bitte bis 18:00Uhr fertig mitbringen)
- anschließende Überraschung für Kinder im DGH

Für Speisen und Getränke am Lagerfeuer ist gesorgt.

Verantwortlich: Martin Urban; Kaufbacher Heimatverein e.V.

Kesselsdorf

Ortschaftsratssitzung

Am 5. November 2018, findet 19:00 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus Kesselsdorf, Schulstraße 2, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Dietmar Freund
Ortsvorsteher

Informationen aus den Ortsteilen

Kesselsdorf

Verteilung des Ortsbudgets

Dank guten Wirtschaftens stand dem Ortsbudget Kesselsdorf ein komfortabler Betrag zur Verfügung, über dessen Verteilung der Ortschaftsrat am 7. August 2018 in nichtöffentlicher Sitzung zu entscheiden hatte.

Die SG Kesselsdorf erhält aus dem Ortsbudget 1.000 Euro zur Wartung der Rauchmeldeanlagen sowie zur Errichtung eines Maschendrahtzaunes am Beachvolleyballplatz. In der Kellerbar des Dorfgemeinschaftshauses musste der Gashauptahn zugänglich gemacht werden. Der hierfür erforderliche Umbau belief sich auf 750 Euro. Für die beiden Spielplätze Talblick und Teichweg werden zwei Spielgeräte zu je 3.000 Euro beschafft. Des Weiteren werden zwei weitere Profifaltzelte zur freien Verfügung der Vereine und Einrichtungen beschafft. Insgesamt gibt es dann vier solcher Zelte. Der Schulungsraum der Feuerwehr Kesselsdorf im Dorfgemeinschaftshaus erhält einen neuen Fußbodenbelag und Farbanstrich.

Mit diesen Maßnahmen soll ein Beitrag zur Schaffung und Festigung von Voraussetzungen geleistet werden, die das Miteinander in der Ortschaft wachsen lassen können und insbesondere den Kindern und den Vereinen zugutekommen.

Dietmar Freund
Ortsvorsteher

Das TANZMA-Team lädt zur 3. Halloween - Party

Es gibt eine Art von Fieber, die gleichermaßen Klein und Groß erfassen, aber im Gegensatz zu herkömmlichem Fieber richtiggehend genossen werden kann: das Tanzfieber! Erfasst es eine ganze Familie gleichzeitig und an einem Wochenende dazu, gibt es nur ein wirkungsvolles Mittel: der Besuch unserer Halloween-Party! Am 28. Oktober 2018 wird es in Kesselsdorf die Gelegenheit zum gemeinsamen Bewegen, Tanzen und Shaken für Klein und Groß, Dick und Dünn und alle, die gern das Tanzbein schwingen, geben. Motto: Halloween.

Kinder, Eltern, Großeltern, ... - alle sind herzlich eingeladen, sich zu mitreißender Musik zu bewegen. Es erwartet Sie unser DJ Rene, der für Spaß und Stimmung bei den kleinen und großen Gästen sorgt. Lassen Sie sich mitreißen von Animationstänzen, coolen Songs und aktuellen Hits aus den Charts. Musikwünsche der Kinder werden gerne berücksichtigt. Den Nachmittag werden die TANZMA-Gruppen abrunden und ihre aktuellen Tänze präsentieren.

Wann: 28. Oktober 2018, 16:00 bis 18:00 Uhr, in der Sporthalle der SG Kesselsdorf (Zur Alte Poststraße 19)

Der Eintritt ist frei. Zutritt nur mit Hallenturnschuhe bzw. ABS Socken! Wir freuen uns darauf, die Halle zum rocken und zum Beben zu bringen.

Gert von Ameln
SG Kesselsdorf e. V.

Limbach/Birkenhain

Ortschaftsratssitzung

Am **24. Oktober 2018**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Limbach, Zur Alten Schule 7, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Dieter Kriegelstein
Ortsvorsteher

Mohorn/Grund

Ortschaftsratssitzung

Am **30. Oktober 2018**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Mohorn, Freiburger Straße 88, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

André Börner, Ortsvorsteher

Einladung zur 55. Schau des Rassegeflügelzüchtervereins Mohorn e. V.

Am Sonnabend, 27. Oktober 2018 und Sonntag, 28. Oktober 2018, findet im Technikstützpunkt der Agrargenossenschaft Herzogswalde, gegenüber des Gasthofes „Zum Landstreicher“ in Mohorn, die 55. Schau des Rassegeflügelzüchtervereins Mohorn statt. Es werden ungefähr 300 bis 400 Tiere zur Schau erwartet. Von den ausgestellten Enten, Hühnern, Zwerghühnern und Tauben kann man sich ein Bild machen über die züchterischen Leistungen der Zuchtfreunde in diesem Jahr. Die Ausstellung ist immer ein Höhepunkt im Vereinsleben. Zur Ausstellung gibt es eine große Tombola und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Öffnungszeiten:

Sonnabend, 27. Oktober 2018	09:00 bis 18:00 Uhr
Sonntag, 28. Oktober 2018	09:00 bis 15:00 Uhr

Matthias Bessert
Vorstand des Vereins



Informationen aus den Ortsteilen

Mohorn/Grund

Musikalische Weltreise der Senioren von Mohorn

Die Mohorner Senioren feierten die Geburtstage des 1. Halbjahres am 26. September 2018 in dem Dorfgemeinschaftsraum, welcher sich in der Grundschule befindet. Die Einladung erfolgte vom Ortschaftsrat. Knapp 50 Senioren nahmen diese Einladung gern an.

Begrüßt wurden sie vom Ortsvorsteher, Herrn Börner, in einem schönen herbstlich geschmückten Raum. Den Jubilaren wünschte er nachträglich noch alles Gute. Gleichzeitig dankte er den Organisatoren für die Gestaltung der Feier. Kurz berichtete er über die baldige Fertigstellung der Freifläche am Lokschuppen zum Dorfzentrum Mohorn, mit anschließendem Kinderspielplatz sowie zu weiteren Bauvorhaben in der Stadt Wilsdruff. Gleichzeitig teilte er den Termin der Weihnachtsfeier am 8. Dezember im Lokschuppen mit. Der Hetzdorfer Chor übernimmt das musikalische Programm. Bei anschließendem Kaffeetrinken gab es viele Gespräche untereinander. Ein Dank geht an die Bäckerei Hartmann für den leckeren Kuchen und die freundliche Unterstützung.

Das Duo „Zitherklang“ aus Freiberg begab sich mit uns auf eine musikalische Weltreise, vom Erzgebirge nach Bayern, Tirol, Wien über Peru, Argentinien, Mexiko, Kanada, Griechenland, Spanien und wieder zurück nach Deutschland. Die Sängerin des Duos untermalte mit ihrer schönen Stimme die allen bekannten Lieder, wie z. B. „Die Reblaus“, im Film gesungen von Hans Moser. Aus der Operette „Am weißen Rössl am Wolfgangsee“ sang sie die Titelmelodie. Aus Peru stammte das bekannte Lied „Al Condor Pasa“ oder aus Spanien „E viva Espana“. Zurückgekehrt nach Deutschland folgte „Auf Wiedersehen in grünen Bergen“ und als Zugabe hörten wir noch „Mein kleiner grüner Kaktus“. Es war ein gelungener Nachmittag. Das Duo erhielt viel Beifall und sicherlich werden wir sie einmal wieder hören.

Irmgard Fittkau



Der MCV in heller Aufregung



Die 5. Jahreszeit ist in Sicht und beim MCV herrscht ein kreatives Treiben. Es wird getanzt, gemalt, gegrübelt und gewerkelt. Wirft man einen Blick in den Proberaum, ist die Aufregung zu spüren. Hier trainieren unsere Minigarde, unsere mittlere Garde und unsere große Garde. Jeder Schritt soll passen, niemand aus der Reihe tanzen. Seid neugierig und kommt vorbei zum Lumpenball am 17. November 2018 in den Lokschuppen.

Morei Olei



Anzeigen

Renovierte 3-Raum-Wohnung

61 m², in ruhiger und bester Lage in Niederschöna ab 01.11.2018 auf der 2. Etg. in einem Dreifamilienhaus zu vermieten.

Bad und sep. WC mit Fenster, Stellplatz, Mietpreis n. Abspr.

Ulrike und Karl-Heinz Lippold,

Telefon: 035209 - 225 30, Funk: 0172 - 370 58 02



Für jedes Lächeln, für die Zeit und die Mühe, für jede helfende Hand, für jedes liebe Wort und für die wunderbaren Geschenke möchten wir uns bei allen ganz herzlich bedanken, die unsere

Silberhochzeit

zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben.

Silke & Jens Straube

Kaufbach im September 2018

Besondere Jubiläen ...**Bürgermeister Ralf Rother gratulierte unseren ältesten Bürgern zum Geburtstag**

Christa Kötzsch aus Wilsdruff zum **91. Geburtstag** am 27.09.



Helga Sonnabend aus Wilsdruff zum **91. Geburtstag** am 28.09.



Karl Hamann aus Oberhermsdorf zum **93. Geburtstag** am 03.10.



Erna Buhl aus Wilsdruff zum **92. Geburtstag** am 07.10.



Ruth Sommer aus Grumbach zum **92. Geburtstag** am 09.10.

Unsere Jubilare des Monats

18.10.	Horst Frohs	aus Kesselsdorf	zum 75.	26.10.	Christine Bernecker	aus Kesselsdorf	zum 74.
18.10.	Klaus Köhler	aus Grumbach	zum 71.	26.10.	Angelika Gernoth	aus Kesselsdorf	zum 72.
18.10.	Hannelore Rülker	aus Oberhermsdorf	zum 82.	26.10.	Regina Hölzer	aus Wilsdruff	zum 73.
18.10.	Erika Scholz	aus Kaufbach	zum 77.	26.10.	Monika Käsler	aus Birkenhain	zum 78.
18.10.	Karin Tömel	aus Wilsdruff	zum 77.	26.10.	Erwin Langer	aus Kesselsdorf	zum 88.
19.10.	Christa Irmer	aus Wilsdruff	zum 82.	26.10.	Siegrid Saager	aus Wilsdruff	zum 78.
19.10.	Anita Zeller	aus Braunsdorf	zum 70.	27.10.	Erhart Heinze	aus Braunsdorf	zum 90.
20.10.	Christa Handke	aus Wilsdruff	zum 78.	27.10.	Gertraude Heller	aus Helbigsdorf	zum 78.
20.10.	Uwe Reichmann	aus Kesselsdorf	zum 72.	27.10.	Erhard Walter	aus Kaufbach	zum 91.
20.10.	Gerlinde Scholz	aus Blankenstein	zum 74.	28.10.	Dietrich Benthin	aus Kesselsdorf	zum 92.
20.10.	Karlheinz Thiele	aus Mohorn	zum 74.	28.10.	Elfriede Birkner	aus Braunsdorf	zum 77.
20.10.	Hilmar Winkler	aus Kaufbach	zum 87.	28.10.	Walli Bock	aus Wilsdruff	zum 89.
21.10.	Helga Linke	aus Grumbach	zum 81.	28.10.	Ingrid Fuß	aus Limbach	zum 82.
21.10.	Siegfried Mende	aus Wilsdruff	zum 73.	28.10.	Thea Gerhold	aus Blankenstein	zum 83.
21.10.	Eckhardt Renk	aus Oberhermsdorf	zum 76.	28.10.	Marianne Grünberg	aus Helbigsdorf	zum 71.
22.10.	Werner Böthig	aus Braunsdorf	zum 79.	28.10.	Hermann Schmiedl	aus Grumbach	zum 78.
22.10.	Gisela Knop	aus Wilsdruff	zum 79.	28.10.	Gerhard Zill	aus Limbach	zum 75.
22.10.	Edith Poprawa	aus Mohorn	zum 89.	29.10.	Karin Arndt	aus Herzogswalde	zum 79.
22.10.	Elsbeth Uhlemann	aus Herzogswalde	zum 88.	29.10.	Dieter Eilenberger	aus Braunsdorf	zum 78.
23.10.	Christian Kießlich	aus Limbach	zum 76.	29.10.	Helga Haufe	aus Herzogswalde	zum 90.
23.10.	Dr. Siegfried Niese	aus Grund	zum 86.	29.10.	Wolf Dietrich Jehmlich	aus Mohorn	zum 80.
23.10.	Dieter Zimmermann	aus Herzogswalde	zum 72.	29.10.	Christine Tränkner	aus Wilsdruff	zum 81.
24.10.	Inge Bodach	aus Herzogswalde	zum 84.	29.10.	Manfred Wittek	aus Braunsdorf	zum 81.
24.10.	Irona Johne	aus Wilsdruff	zum 80.	30.10.	Reinhard Henschel	aus Herzogswalde	zum 70.
25.10.	Annelie Fels	aus Wilsdruff	zum 73.	30.10.	Manfred Kastner	aus Wilsdruff	zum 84.
25.10.	Ursula Haufe	aus Wilsdruff	zum 82.	30.10.	Thea Kürbis	aus Kaufbach	zum 80.
25.10.	Winfried Keßler	aus Kaufbach	zum 88.	30.10.	Rosmarie Leibger	aus Wilsdruff	zum 77.
25.10.	Erika Krause	aus Wilsdruff	zum 75.	30.10.	Elfriede Michalsky	aus Kesselsdorf	zum 87.
25.10.	Christine Küchenmeister	aus Wilsdruff	zum 75.	30.10.	Monika Sackrow	aus Kesselsdorf	zum 70.
25.10.	Heinz Wiegand	aus Braunsdorf	zum 71.	30.10.	Lothar Schilling	aus Wilsdruff	zum 76.
26.10.	Margot Augustin	aus Herzogswalde	zum 86.	31.10.	Christine Appelt	aus Kesselsdorf	zum 74.

Termine

Arztbereitschaft -

Nur noch über diese Nummer!

Ab sofort gilt eine neue kostenlose Hotline des ärztlichen Bereitschaftsdienstes. Der Anrufer wird automatisch mit dem nächstliegenden Bereitschaftsdienst verbunden.

116117

Bei lebensbedrohlichen Erkrankungen und Unfällen gilt weiter die Notrufnummer 112.

Apothekenbereitschaft

Alle Angaben ohne Gewähr

18.10. Markt Apotheke	27.10. Stadt-Apotheke
19.10. Apotheke Kesselsdorf	28.10. Windberg-Apotheke
20.10. Sidonien-Apotheke	29.10. Apotheke im Gutshof
21.10. Löwen-Apotheke	30.10. Central-Apotheke
22.10. Löwen-Apotheke	31.10. Glückauf-Apotheke
23.10. Raben-Apotheke	01.11. Stern-Apotheke
24.10. St. Michaelis Apotheke	02.11. Markt Apotheke
25.10. Grund-Apotheke	03.11. Apotheke Kesselsdorf
26.10. Bären-Apotheke	04.11. Sidonien-Apotheke

Anschriften: Bären-Apotheke Freital, Dresdner Str. 287, 0351 6494753 • Bären-Apotheke Freital, Dresdner Str. 287, 0351 6494753 • Stadt-Apotheke Freital, Dresdner Str. 229, 0351 641970 • Windberg-Apotheke Freital, Dresdner Str. 209, 0351 6493261 • Central-Apotheke Freital, Dresdner Str. 111, 0351 6491508 • Stern-Apotheke Freital, Glück-Auf-Str. 3, 0351 6502906 • Sidonien-Apotheke Tharandt, Roßmählerstr. 32, 035203 37436 • Raben-Apotheke Rabenau, Nordstr. 1, 0351 6495105 • Löwen-Apotheke Wilsdruff, Markt 15, 035204 48049 • Wilandes-Apotheke Wilsdruff, Nossener Str. 18, 035204 274990 • Grund-Apotheke Freital, An der Spinnerei 8, 0351 6441490 • Glückauf-Apotheke Freital, Dresdner Str. 58, 0351 6491229 • Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11, 035204 394222 • Apotheke im Gutshof Pestowitz, Gutshof 2, 0351 6585899 • St. Michaelis-Apotheke Mohorn, Freiburger Str. 79, 035209 29265 • Markt-Apotheke Freital, Wilsdruffer Str. 52, 0351 65851700

Notrufe

- Notruf Polizei 110
- Leitstelle Feuerwehr/Rettungsdienst 112
- Krankenhaus Freital, Bürgerstraße 0351 64660
- Polizei Freital, Dresdner Straße 0351 647260
- Hilfe für Frauen in Not (24 Stunden) 03731 22561
- 03501 547160
- Gasstörung 0351 50178880
- ENSO-Stromstörungen 0351 50178881
- Giftnotruf 0361 730730
- Wasser (außer Mohorn, Grund, Herzogswalde)
ETBH 035204 779469
- Wasser (nur für Mohorn, Grund, Herzogswalde)
TWZ Weißeritzgruppe 035202 510421
- Fragen zur Wasserqualität 0351 205853540
- Abwasser, Störungen Abwasserkanalnetz 0351 8222222

Veranstaltungen

Sa, 20.10.2018, 13:00 Uhr – Handball

Wilsdruff, Nossener Straße 21 b (Saubachtalhalle)
Nähere Informationen: SG Motor Wilsdruff e. V., Tel. 0177 6904471

So, 21.10.2018, 14:00 Uhr – Dauerausstellung

Kesselsdorf, Schulstraße 2 (Heimatstube)
Nähere Informationen: Heimatkreis Kesselsdorf, Tel. 035204 40329

So, 21.10.2018, 14:00 bis 16:00 Uhr – Wilsdruffer Geschichten - Der ganz andere Stadtrundgang

Wilsdruff, Treff an der Postmeilensäule auf dem Markt
Nähere Informationen: Artur-Kühne-Verein, Tel. 0178 4729387

So, 21.10.2018, 14:00 Uhr – Tischtennis

Wilsdruff, Nossener Straße 21 b (Saubachtalhalle)
Nähere Informationen: SG Motor Wilsdruff e. V., Tel. 0177 6904471

Sa, 27.10.2018, 10:00 bis 15:30 Uhr – Ranglistenturnier Solo/Duo/Small Groups Jazz- und Modern Dance

Wilsdruff, Nossener Straße 21 b (Saubachtalhalle)
Nähere Informationen: Tanzteam Wilsdruff e. V., Tel. 035204 48563

So, 28.10.2018, 10:00 bis 17:00 Uhr – Schmalspurbahnmuseum Wilsdruff geöffnet, Draisinenfahrten

Wilsdruff, Historischer Lokschuppen
Nähere Informationen: IG Verkehrsgeschichte e. V., Tel. 0177 3215629

Anzeigen

FAHRZEUGSERVICE ZSCHUNKE
KAROSSERIE- UND FAHRZEUGBAUMEISTER



Ihr Meisterbetrieb für:

- Kfz- Reparatur
- Karosserieinstandsetzung
- Pannenhilfe
- Teilehandel

Telefon: 03 52 09 / 28 83 98 Fax: 03 52 09 / 28 83 97
E-Mail: info@fahrzeug-zschunke.de
Anschrift: Dorfstraße 61, 01723 Wilsdruff, ST Herzogswalde
Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung



Sylvia Timm

Vermittlung Immobilien

Poststraße 6a
01665 Klipphausen

Telefon: 035 204 / 399 520
Mobil: 01577 / 397 99 02
www.sylvia-timm.de
kontakt@sylvia-timm.de

„Weil es Ihr Zuhause ist.“

Anzeigen

- Terrassenüberdachungen
- Balkonüberdachungen
- Haustürvordächer
- Schiebeanlagen
- Anbaubalkone
- Seitenteile
- Carports



- Sonnenschutz
- Regenschutz
- Hitzeschutz

Original HENKEL Alusysteme GmbH
 Schweizermühle 8
 01824 Rosenthal-Bielatal
 Tel. (03 50 33) 71290
 www.henkel-alu.de

Anzeigentelefon: 037208/876-200 für gewerbliche und private Anzeigen

METALLBAU JORSCHICK



Schneiden und Kanten
 Fenster • Türen • Zargen • Treppen
 • Geländer • Zäune • Tore • Schlossereiarbeiten

Reichenbacher Weg 5
 01665 Klipphausen • OT Bockwen
 E-Mail: metallbau_jorschick@t-online.de
 Tel.: 0 35 21 / 45 71 86
 Fax: 0 35 21 / 45 99 95
 Funk: 01 71 / 6 80 87 04

INNUNGSFACHBETRIEB DACHDECKERMEISTER

Steffen Noack
 Inhaber DDM Lars Weber e.K.
Mobil: 0172 3605262

Horkenstraße 31 • 01728 Bannewitz
 Tel. 0351 - 40 30 244 • Fax 0351 - 40 19 690
 info@dachdeckerei-noack.de • www.dachdeckerei-noack.de

Ihr Partner für Neubau, Rekonstruktion und Sanierung

Wir suchen ab sofort in Wilsdruff:
Produktionarbeiterin

(Bandarbeit) auf 450,00 € Basis im Frühdienst.

Kontakt:
 Monika Hofmann - 03 52 04/482 11
 E-Mail: service.wilsdruff@beier-waffeln.de
Otto Beier Waffelfabrik Wilsdruff GmbH
 Freiburgerstraße 43, 01723 Wilsdruff

Miele CENTER | MAI | **MAI & SÖHNE**

Den Veranstaltungsplan finden Sie unter www.mai-und-soehne.de

Miele CENTER MAI

... wir freuen uns auf Sie!

Kaufbacher Ring 5 | 01723 Kesselsdorf | Königsbrücker Str. 51 | 01099 Dresden
 Tel. 035204-39389-0 | Tel. 0351-56366-0
 Info@mai-und-soehne.de | www.mai-und-soehne.de

Wichtiges im Steuerrecht! Wussten Sie schon, dass ...

1. Ihr Arbeitgeber Ihnen im Kalenderjahr 156 €, für Ihren Ehegatten 104 € und für jedes Kind 52 € **Erholungsbeihilfe** mit 25 % pauschal versteuert und damit SV-frei zahlen kann?
2. Ihr Arbeitgeber für Sie steuer- und SV-frei auch die **Kinderbetreuungskosten** für Ihre Kinder übernehmen kann? Dies ist für Sie und Ihren Arbeitgeber günstiger als eine Bruttolohnsteigerung in gleicher Höhe.

Sie werden fachlich informiert durch: ➔

Steuererklärung Jahresabschlüsse FIBU und Lohn

J.STEINBACH
 STEUERBERATUNGS-GESELLSCHAFT MBH
 StB Jochen Steinbach
 Burgwartstraße 6
 01705 Freital
 Telefon: 03 51-6 41 98-0
 www.steuerbuero-freital.de

- steuerl. Optimierung
- Finanz- u. Zuschussberatung
- betriebswirtschaftl. Beratung
- Existenzgründer-Beratung

Unser Wissen ist Ihr Gewinn.

Anzeigen

Nachruf

Am 25. September 2018 verstarb unser langjähriger Kamerad

Hauptlöschmeister
Siegfried Kühne

Er war 62 Jahre lang in der Ortsfeuerwehr Grumbach tätig. Wir danken für seine Treue und jederzeit rückhaltlose Einsatzbereitschaft, mit der er über die Jahrzehnte dazu beigetragen hat, Menschen in Not zu helfen.

In Trauer nehmen wir Abschied und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Wehrleitung, Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Grumbach

Stadtrat Wilsdruff
Bürgermeister

Stiftung
Gedenken und Frieden

GedenkenGedenkenGedenken
GedenkenGedenkenGedenken
GedenkenGedenkenGedenken
GedenkenGedenkenGedenken
Gedenken**bewahren**Gedenken
GedenkenGedenkenGedenken

Unterstützen Sie unsere Friedensarbeit mit Ihrer Spende!

Internet: www.gedenkenundfrieden.de
E-Mail: info@gedenkenundfrieden.de
Telefon: 01805-7009-99 (€ 0,12/Min.)

Spendenkonto Deutsche Bank Berlin
04 44 554 · BLZ 100 700 00



BESTATTUNGSHAUS AUERSWALD TAG & NACHT (03 52 09) **2 16 48**

Meißner Str. 118 • Bieberstein
Tel. (03 73 24) 73 36
Bieberstein • Freiberg • Mohorn

Büro:
Mohorn
Freiberger Str. 9

*Kostenfreie Beratung auf Wunsch bei Ihnen zu Hause,
Auch bei einem Sterbefall im Krankenhaus*

Danksagung

*Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken und Augenblicke.
Sie werden uns immer an dich erinnern und uns glücklich
und traurig machen und dich nie vergessen lassen.*

Tief bewegt von den vielen Beweisen der Verehrung, die uns durch Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen und ehrendes Geleit beim Abschiednehmen von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Irmgard Schucknecht
geb. Eydam



entgegengebracht wurden, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken.

Danke sagen wir auch Herrn Pfarrer Geisler für seine einfühlsamen Worte, dem Posaunenchor, dem Bestattungshaus ANTEA Vogel und dem Team vom Grumbacher Hof.

*In Liebe und stiller Trauer
Ihre Söhne Herbert, Jürgen und Gert
mit ihren Familien*

Grumbach im September 2018

„Bäume sind Gedichte,
die die Erde in den Himmel schreibt.“ (Khalil Gibran)
Naturbestattungen - wir beraten Sie.

24h Telefon Wilsdruff ☎ 779975 Freital | Kreischa
Freiberger Str. 5 www.bestattungshaus-sachsenplatz.de

Ihre Helfer im Trauerfall
Tag und Nacht
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
Bestattungseigener Trauerredner
Thomas Schöne

Constantin & Schöne
Ihr Bestattungsservice
Ines Constantin & Thomas Schöne

Kreischa | Lungkwitzer Straße 4 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363
www.bestattungsservice-constantin-schoene.de



Anzeigen



Danksagung

Nachdem wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied genommen haben von meiner lieben Frau und unserer lieben Mutti



Annemarie Burkhardt

geb. Arnold
* 11.12.1944 † 18.09.2018

bedanken wir uns für die vielfältigen Beweise der Anteilnahme bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten und ehemaligen Arbeitskollegen recht herzlich. Unser Dank gilt auch der Rednerin Frau Hennig und dem Bestattungshaus ANTEA Vogel.

In stiller Trauer
Ihr Rolf und Kinder

Wilsdruff im Oktober 2018

Danksagung

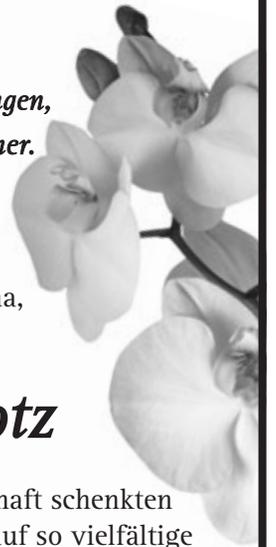
*Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unseren Herzen bleibst du immer.*

Wir danken allen,
die unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma,
Frau

Gisela Herklotz

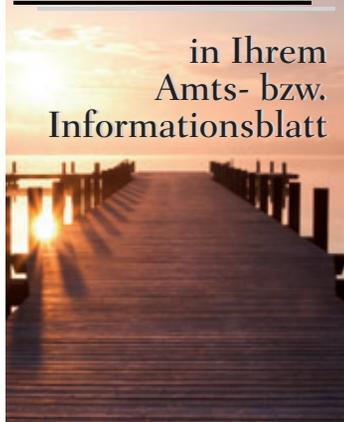
im Leben Achtung und Freundschaft schenken
und uns beim Abschiednehmen auf so vielfältige
Weise ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

*Christine Herklotz
im Namen aller Angehörigen*



Sagen Sie
auf
besondere
Weise DANKE

in Ihrem
Amts- bzw.
Informationsblatt



Riedel-Verlag & Druck KG
09244 Lichtenau/OT Ottendorf
☎ 037208 876-210
anzeigen@riedel-verlag.de

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen	Nossener Straße 38	03521 452077
	Krematorium Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242 71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243 32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522 509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525 737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351 8951917



www.krematorium-meissen.de

... die Bestattungsgemeinschaft



ANTEA BESTATTUNGEN
Vogel

Zeit schenken ...
um in Ruhe Abschied nehmen zu können

Nossen | Talstraße 1 | 035242 / 686 27
Wilsdruff | Freiburger Straße 16 | 035204 / 20 940
www.antea-bestattungen.de



Tag & Nacht
für Sie erreichbar



Anzeigen

Heute und auch in Zukunft steht beim Pflegedienst der Mensch im Mittelpunkt.

Ambulanter
Pflege **Dienst** GmbH
 ritzke & onath

Telefon: 03 52 04 · 79 10 80 (24 h Sicherstellung)

Fax: 035204 · 79 10 81

Gesellschafter Uschi Pritzke & Kristina Donath

Nossener Straße 18 | 01723 Wilsdruff

www.pflegedienst-wilsdruff.de

Unsere Leistungen für Sie:

- häusliche Krankenpflege • Erbringung der Leistungen nach dem Pflegeversicherungsgesetz
- Hauswirtschaftliche Dienstleistungen • Essen auf Rädern • Hausnotruf
- individuelle Serviceleistungen • kostenlose Beratung rund um das Thema Pflege

NATURPARK HARZ

URLAUB MIT DEN SONNENHOTELS

„Eröffnung-Angebot“

Reisezeitraum: Oktober bis Dezember 2018

Anreise Sonntag, Montag oder Dienstag.
 Buchbar auf Anfrage, nach Verfügbarkeit
 (Feiertage ausgenommen)

Eingeschlossene Leistungen:

- ▶ 3 Übernachtungen im Doppelzimmer
- ▶ täglich Stärkung am Frühstücksbuffet
- ▶ 1x Abendessen im Rahmen unserer beliebten Halbpension
- ▶ freie Nutzung des Wellness- und Spabereichs mit kombiniertem Innen-/ Außenpool und der Saunalandschaft mit verschiedenen Saunen
- ▶ kostenfreies W-LAN im Zimmer

4 Tage
 nur **199 €**
 pro Person



sonnenresort
ETTERSCHAUS
 harz – anders – erleben

Eine außergewöhnliche Kombination aus Historie, Moderne, Natur und Individualität erwartet Sie im Sonnenresort Ettershaus in Bad Harzburg. Das Tor zum Harz ist ein idealer Ausgangspunkt für einen naturnahen Urlaub.

Kinder- und Einzelzimmerzuschläge auf Anfrage!

Eigene Hin-/Rückreise. Alle Preise exklusive Kurtaxe. Programmänderungen vorbehalten. Die angegebenen Preise verstehen sich in Euro inklusive Mehrwertsteuer. Hotelpartner: Sonnenhotels Deutschland GmbH & Co. KG, Gefhard-Weule-Straße 20, 38644 Goslar



Information und Buchung: **0800 / 77 44 555** (kostenfrei) oder unter: **0 53 21 / 68 55 40**

Buchungs-Code: **AB-1807-SEH** | Mail: zentralreservierung@sonnenhotels.de

Beilagenhinweis:

Dieser Ausgabe liegen folgende Beilagen bei:

- Heinrich Ludwig Verpackungsmittel GmbH Siebenlehn
- ATLAS-Dresden/Eberle-Hald Handel und Dienstleistungen Dresden GmbH
- Apotheker Hermann ZwetZ Räuchermittelherstellung GmbH

Weitere Beilagen sind nicht Bestandteil dieser Zeitung.



Anzeigen



Moser
holzbau
haus
projektbau

Wir stellen ein:

- Bauleiter/in (Holzbau) mit Hochschulabschluss
- Zimmermeister/in / Bautechniker/in für AV mit SEMA-Kenntnissen
- Zimmerervorarbeiter/in
- Zimmererfacharbeiter/in
- Technischer Zeichner/in für Hochbau/Holzbau

Wir bilden aus:

Zimmerer/-in (Holzbau)
(mittlere Reife, Abi)

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an: **Holzbau Moser KG**,
Hauptstraße 72, 09634 Hirschfeld oder hirschfeld@holzbau-moser.de

www.holzbau-moser.de

Immobilien-Gutachten

für: Kauf, Verkauf, Erbschaft,
Schenkung, Scheidung, Mietwert

Felix Tebinka MRICS
Dipl.-Ök., CIS HypZert (F), REV



Tel.: (0351) 40438755
www.immo-rev.de
Gostritzer Straße 8 · 01728 Bannewitz

Ihre Zähne. Ihr Lachen.
Ihre Entscheidung.

- 100 % Erstattung inkl. GKV-Leistung oder 70 % ohne Vorleistung der GKV für*:
 - Zahnkronen, Zahnersatz, Implantate, Inlay, Kunststofffüllungen
 - Aufbissbehelfe, Schienen
 - Verblendungen aller Zähne
- 70 %, bis zu 300 Euro pro Jahr für Schmerztherapie

*Tarif KDTP100 ab 16,11€; Beitrag mit 29 Jahren

Ich informiere Sie gerne:
**Subdirektion
Jana Dreier**
DKV Deutsche Krankenversicherung AG



Bürgerstr. 10, 01127 Dresden
Tel 0351 8489302, Fax 0351 8489303
jana.dreier@ergo.de
www.jana-dreier.dkv.ergo.de

Mit dem Versprechen der ERGO
„Versichern heißt verstehen.“



DKV
Deutsche Krankenversicherung

Gartengrundstück

in Herzogswalde
zu verkaufen.

Tel.: 0175 7089956

Garten- und
Landschaftsbau

Mathias Garte

- Wegebau und Pflasterarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Regenwasseranlagen
- Tiefbauleistungen
- Baggerarbeiten aller Art
- Schüttgut-Transporte
- Pflege von Außenanlagen
- Baumschnitt

Pennricher Weg 1
01156 DD OT Podemus
Telefon: 0351 · 45 21 646
Fax: 0351 · 45 40 637
Funk: 0172 · 64 00 847
Galabau-Garte@gmx.de

TAG DER OFFENEN TÜR
HERBSTFEST

Samstag, 27.10. und
Sonntag, 28.10.2018

jeweils von 10 - 17 Uhr

Clever renovieren und modernisieren!

Türen, Haustüren, Küchen, Treppen, Fenster, Spanndecken und mehr





- ✓ Ohne Rausreißen in nur einem Tag
- ✓ Türen nie mehr streichen
- ✓ Für alle Türen und Rahmen geeignet
- ✓ Über 1.000 Modelle zur Wahl

- ✓ Neue, moderne Fronten nach Maß
- ✓ Sie sparen bares Geld
- ✓ Erweiterungen nach Ihren Wünschen
- ✓ Modelle: Klassisch, Design, Landhaus

- ✓ Neue Stufen in Echtholz, Laminat, Vinyl
- ✓ Kein RauBreißen des Treppenkerne
- ✓ Mehr Sicherheit dank Antirutschkante
- ✓ Auf Wunsch Beleuchtung u. Geländer

Schnell, sauber,
solide, stillvoll

Silvio Hofmann
Hauptstraße 60 A · 01734 Rabenau
Telefon: 0351 6470125 · www.hofmann.portas.de



PORTAS
Europas Renovierer Nr. 1



Leichtmetallbau: Aluminium-Fenster, -Türen, -Trennwände, Automation | Vertikal-Schiebefenster | Schiebeläden | Wetterschutz | Türtechnik | Dachfenster-Rolläden | Bodentreppen | Dach-Schiebefenster | Solarthermie | Photovoltaik | Service und Nachbetreuung

**Wir erweitern unser Team
und suchen ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt**

eine/n neuen **Mitarbeiter/in**

Voraussetzung ist eine abgeschlossene Berufsausbildung im Metallbereich und wenn möglich Kenntnisse in der Elektrotechnik und Maschinenbedienung. (4 bzw. 5 Achs-Stubbearbeitungszentrum).

Ihre Aufgaben sind die Herstellung von Fenstern, Türen, Fassaden-, sowie Sonnenschutzelementen.



Sie haben Lust in einem Familienunternehmen zu arbeiten, haben technisches Verständnis und handwerkliches Geschick?

Sie haben Interesse an einer langfristigen Stelle mit einem attraktiven Vergütungssystem?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung! (schriftlich oder per E-Mail zu Händen Fr. Mettcher)

Am Regenbach 5a, 01665 Klipphausen-Röhrsdorf Tel. 035204 / 3931-0 info@baier-metallbau.de



© Werbeschmiede Janine Kaiser



EsSEN ist

FERTIG!

AB 02.11.2018

IM AMARA-RESTAURANT

AMARA ruft zum Essen.

Denn nicht nur bei Mutti gibt es tolle Gerichte: ab dem 02.11.2018 verzaubern wir dich mit leckerer deutscher und mediterraner Küche – mit wöchentlich wechselnder Karte aus saisonalen und regionalen Zutaten. Und da Mutti jetzt frei hat, bring Sie doch gleich mit.



Freiberger Str. 37 | 01723 Mohorn
Tel. (03 52 09) 39 99 82

Öffnungszeiten

Mo, Mi, Do, Fr, Sa:
11:00 – 14:30 Uhr und
17:00 – 21:00 Uhr (Küchenschluss)

So: Buffet-Tag
11:00 – 17:00 Uhr




Fachgeschäft für Augenoptik
seit 1968



Inh. Fatima Triebel
Augenoptikermeisterin
Nossener Straße 4
01723 Wilsdruff
Telefon: 03 52 04 · 4 87 09

www.augenoptik-rastig.de
Montag - Mittwoch 9.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag - Freitag 9.00 - 19.00 Uhr
Sonnabend 8.30 - 12.00 Uhr

- Brillen
- Brillen
- Kontaktlinsen
- Kontaktlinsen
- Vergrößernde Sehhilfen
- Vergrößernde Sehhilfen
- Sonnen- / Sportbrillen
- Sonnen- / Sportbrillen
- Optischer Einzelhandel
- Optischer Einzelhandel

Anzeigen

BAUGESCHÄFT
GÜNTER KÜHNE

- NEUBAU
- AUSBAU
- SANIERUNG

Tharandter Straße 61
01723 Wilsdruff OT Grumbach
Tel.: 035204 48156 · Fax: 035204 28779
Funk: 0172 7924031
baugeschaef.t.kuehne@t-online.de
www.baugeschaef-t-kuehne.de



KFZ-WERKSTATT
Autoservice von A - Z für PKW und Transporter

Unser Service für unsere Kunden:

- Reparaturen aller Marken
- Haupt- und Abgasuntersuchungen
- Kfz-Störungsdiagnose
- Inspektion, Ölservice und Wartung
- Reifen- und Klimageservice
- Unfall-Instandsetzung
- Mietwagenservice

Inh.: Franziska Herbst
Löbtauer Str. 6, 01723 Wilsdruff
Tel.: 035204 48533
Mobil: 0176 20454081
E-Mail: auto.herbst@gmx.de

ehemals:
TURINSKY AUTOSERVICE

Rico Müller

Malermeister

- Kreative Schmucktechniken
- Holzschutz mit natürlichen Ölen
- Renovierung von Wohn- und Gewerberäumen
- Fassadenanstrich und -gestaltung

Mobil: 0151 18197221
www.maler-meister-mueller.de
Meißner Str. 5 | 01723 Wilsdruff
info@maler-meister-mueller.de

• **FREITAL**
• **RABENAU**
• **WILSDRUFF**



gewo wohnen, gewusst wo!

• **BANNEWITZ**
32 NEUE WOHNUNGEN

FREITALER WOHNGENOSSENSCHAFT eG

WWW.GEWO-FREITAL.DE 0351 64976-0 INFO@GEWO-FREITAL.DE

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Anja Feder
Steuerfachwirtin
Beratungsstellenleiterin

Knappensteig 9
01665 Klippauf
Telefon 03521 - 476 98 16
Mobil 0163 - 641 02 25
anja.feder@vlh.de



VLH
Vereingte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Asoll Enax BEAUTY CENTER
Kosmetik - Wellness - Tageslarn

Verwöhnzeit für Körper und Seele - mit unseren Herbst-Behandlungen

BABOR

Herbstsonne

Erleben Sie die moderne, effektive Methode eines intensiven Hautpeelings. Durch kontrolliertes, mechanisches Abtragen der oberen Hornzellen bzw. Zellschichten wird die Zellerneuerung angeregt und die Dichte und Struktur der Dermis und Epidermis verbessert. Unter Ihrer Haut liegt die Haut, die Sie sich wünschen.

- intensives Peeling mit Enzymen und Fruchtsäure
- Microdermabrasion
- Ampullenkur und Collagenvlies
- entspannende Gesichtsmassage

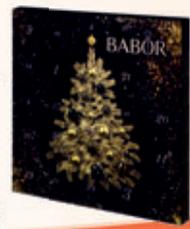
Behandlungszeit ohne Ultraschall 120 Min / 129,- €
Behandlungszeit mit Ultraschall 135 Min / 149,- €

Herbsttraube

- sanfte Reinigung mit dem Duft der Weintraube
- intensives Peeling mit Fruchtsäure
- ein Vitamincocktail für Ihre Haut mit wirkstoffreicher Ampulle und pflegender Traubenpackung

Behandlungszeit 90 Min / 79,- €

Der BABOR **Adventskalender** ist da! Sichern Sie sich Ihr persönliches Exemplar für eine Extraportion hochwertiger Pflege in der Vorweihnachtszeit. 24 Ampullen mit wertvollen Wirkstoffen für ein unvergleichbares Hautgefühl. Limitierte Auflage! Kalenderpreis 69,90 €



Schon jetzt an Weihnachten denken: Gutscheine für Geschenke und Verwöhnbehandlungen - liebevoll von uns verpackt - immer eine gute Idee!

01723 Kesselsdorf | Am Markt 2 | Tel. 035204 - 601 69 | www.beautycenter-asoll-enax.de



**Podologie
Kesselsdorf**
Inh. Mandy Frühauf

Steinbacher Weg 9 · 01723 Kesselsdorf
Telefon: 035204 396465

Termine nach Vereinbarung · Behandlung aller Krankenkassen

Am 14. November ist Welt-Diabetes-Tag.
Grund genug, sich einmal intensiver dieser Erkrankung zu widmen. Auch an den Füßen hinterlässt Diabetes seine Spuren, darum bedarf es aus diesem Grund professioneller Hilfe. Gern stehe ich Ihnen als Podologin zur Behandlung und für Fragen zur Seite.

www.podologie-kesselsdorf.de



Dein Herz in Deiner Hand

Heute schon an Weihnachten denken
Überrasche Deine Liebsten.
Hilf Dir und Ihnen, sich selbst zu helfen.
Es ist so einfach sein Wohlbefinden zu erhalten und/oder wieder zu finden.

Informationen anfordern an E-Mail: bentabo@gmx.de mit folgendem Text:
Ja, ich bitte um weitere Informationen
(Aktion Weihnachten 2018)

Anzeigen

Wir machen Ihren Schaden weg!
Instandsetzung bei Unfallschäden

Autolackiererei Hoffmann
Inh. Lutz Hoffmann | Autolackiermeister

Scharfenberger Straße 48
01865 Klipphausen OT Naustadt
Tel.: 03521/452273

autolack.hoffmann@web.de



**Hebetechnik – Prüftechnik – Diagnosetechnik – Lackiertechnik
Drucklufttechnik – Absauganlagen – Gebäudetechnik**



Werkstatt Technik GmbH
Beratung Verkauf Montage Service

**Ihr Partner für:
Technische Ausrüstungen
für Kfz-Werkstätten,
Gewerbe und Industrie**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
**Mechatroniker/Servicetechniker (m/w)
für den Bereich Werkstattausrüstung**

Die Firma WTS Werkstatt-Technik GmbH ist einer der führenden Handels- und Servicepartner im Bereich Werkstattausrüstung für Kfz-Handwerk und Industrie mit Sitz in Grumbach bei Dresden. Aufgrund unseres kontinuierlichen Wachstums wollen wir unser Serviceteam vergrößern.

Ihr Profil:

- eine abgeschlossene technische Berufsausbildung, sehr gutes technisches Know-how
- wünschenswert sind Erfahrungen im Kfz-Bereich, Maschinenbau oder auch als Service- und Kundendiensttechniker
- Verantwortungsbewusstsein und Flexibilität – kundenorientiertes Handeln
- eigenverantwortliches, selbstständiges, lösungs- und kostenorientiertes Arbeiten
- Teamfähigkeit und Spaß an der Arbeit, körperliche Belastbarkeit, Einsatzbereitschaft
- Führerschein der Klasse B, bestenfalls BE

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und interessante Tätigkeit sowie die attraktive Möglichkeit zur beruflichen Weiterentwicklung in einem familiären, modernen und zukunftsorientierten Team.

Wenn Sie Ihr Wissen mit einbringen und Ihr Können entfalten möchten, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

WTS Werkstatt-Technik GmbH, z. Hd. Herrn Art
Kesseldorfer Straße 8 * 01723 Grumbach
E-Mail: info@wts-info.de
Telefon: +49 35204-796920




Autohaus Wilsdruff Wolfgang Rost OHG
IHR VOLKSWAGEN-HÄNDLER IN DER REGION

Sachsdorfer Weg 3 | 01723 Wilsdruff | Tel.: 03 52 04/49 10 | www.autohaus-wilsdruff.de

JAHRESWAGEN
wenig Kilometer, mit Garantie